

## Diez jugadores con oficio

PAGINA 3

## Cómo madrugaron a la Argentina en Winnipeg

PAGINAS 8 / 9



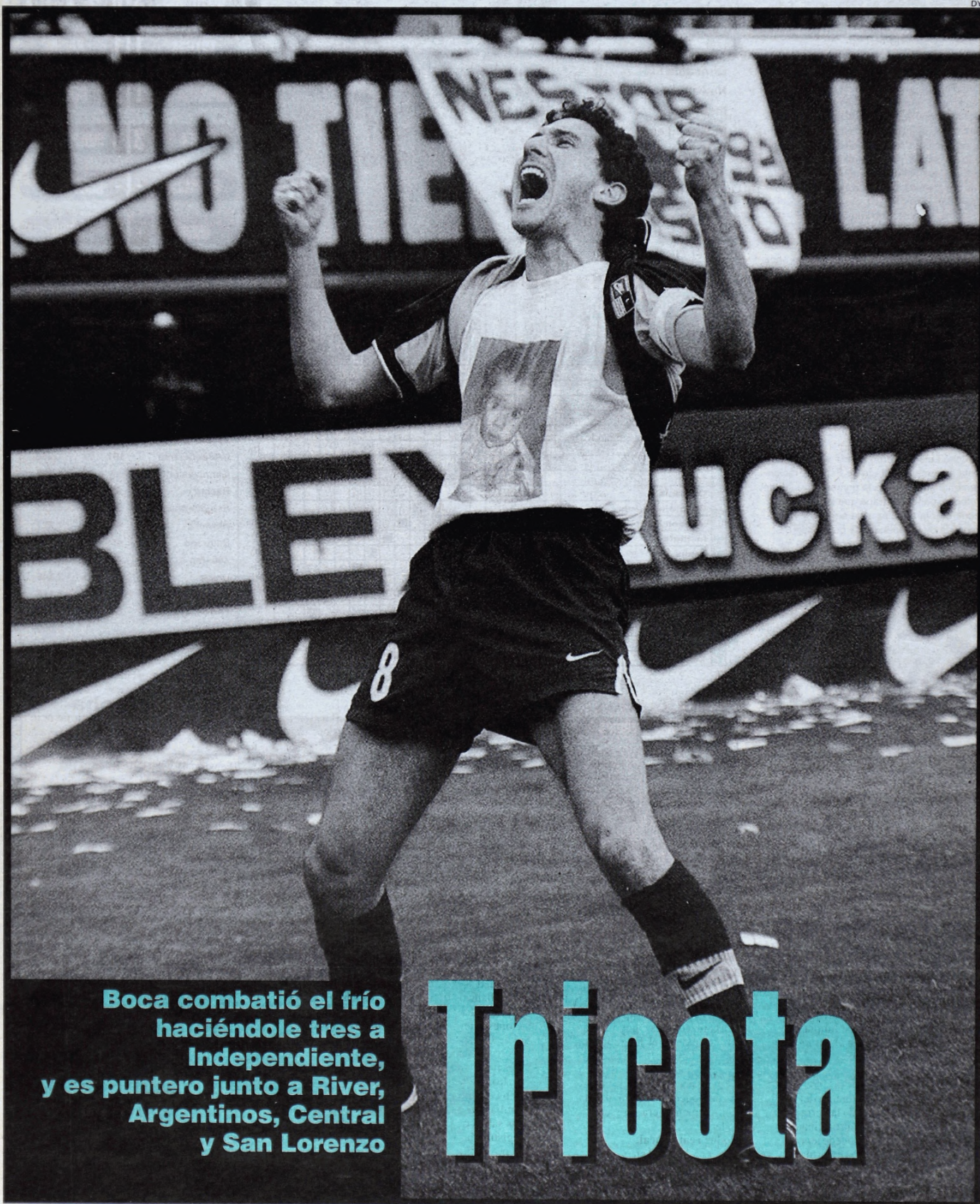
## Boca, otra vez dominante

POR DIEGO BONADEO

PAGINA 5

## El nuevo Lanús, el viejo Vélez

PAGINAS 6 / 7



**Boca combatió el frío  
haciéndole tres a  
Independiente,  
y es puntero junto a River,  
Argentinos, Central  
y San Lorenzo**

# Tricota





CARLOS BIANCHI.

● Luego de la victoria por 3-0 ante Independiente, el director técnico de Boca, Carlos Bianchi, respaldó al goleador Martín Palermo tras haber errado un penal diciendo que "mientras él se tenga confianza, seguirá pateando los penales. Es como Batistuta, nadie puede decirle que no los tire más a pesar de que erró algunos en partidos amistosos".

● En el estadio de Vélez se los pudo ver al coordinador general de los seleccionados nacionales, José Pekerman, y al preparador físico del seleccionado mayor, Luis Bonini. Se especulaba que estaban siguiendo el rendimiento de Claudio Husaín y Christian Bassedas, pero también corrió la versión de que estaban atentos a lo que hicieran los jóvenes Juan Herbella y Eduardo Domínguez.



D. MARADONA.

● Diego Maradona volvió ayer a disparar contra la gestión encabezada por el presidente de Boca, Mauricio Macri, al condicionar un posible aumento del abono para ocupar su palco preferencial en el estadio de Boca "si no se chorean la plata". Además, también respaldó a Palermo al afirmar que lo apoya "más que nunca. Erró otro penal y no importa, o acaso no convirtió dos goles más".

● José Luis Calderón podría ser transferido esta semana al Málaga de España, recientemente ascendido a la primera división del fútbol español. La traba que existe para concretar la transferencia sería que los directivos de Independiente pretenden 5,5 millones de dólares por el pase, 500 mil más por lo ofertado por los españoles.



DIEGO CAGNA.

● El capitán de Boca, Diego Cagna, uno de los integrantes del plantel que hizo público los detalles del conflicto económico generado con los dirigentes, señaló ayer que "la gente debe comprender y valorizar nuestro esfuerzo. Nosotros no pedimos nada descabellado, pero ahora no debemos hablar más de los premios si pretendemos salir bien parados".

● Esta semana se podría producir el regreso a Colón del delantero Esteban Fuentes, quien había sido vendido al Derby County de Inglaterra en 3,2 millones de dólares. El futbolista, quien viajó hacia Inglaterra a fines de junio, no habría llegado a un acuerdo económico respecto de su contrato con los directivos del club inglés.



DAVID PINTADO.

## ● Amenazas para Pintado y Dávicce

El presidente de River, David Pintado, y el vicepresidente, Alfredo Dávicce, habrían sido amenazados telefónicamente el viernes pasado, antes del encuentro que el equipo disputó ante Instituto en el Monumental. La versión circuló ayer antes del entrenamiento que realizó el plantel con vistas al partido que el conjunto de Ramón Díaz jugará ante Racing por la Mercosur. Los dirigentes habrían realizado la correspondiente denuncia, aunque hasta ayer por la tarde ninguno de los dos lo confirmó. En tanto, por la tarde, el presidente de Chacarita, Luis Barrionuevo, estuvo en el Monumental con la finalidad de conseguir algún refuerzo más para su equipo, que en la presente temporada jugará en la Primera "A". Barrionuevo se llevó al arquero Alejandro Saccone, aunque en realidad el dirigente funebrero dirá en la semana si pretende a otro futbolista a préstamo. Además, los dirigentes están negociando con Racing para que el encuentro por la Copa Mercosur se dispute el miércoles y no el jueves, debido a que River jugará en Rosario el domingo venidero, frente a Central en el Gigante de Arroyito.

## Primera división Posiciones

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc	Local			Visitante		
								G	E	P	G	E	P
River	3	1	1	0	0	4	1	1	-	-	-	-	-
Argentinos	3	1	1	0	0	3	0	1	-	-	-	-	-
Boca	3	1	1	0	0	3	0	1	-	-	-	-	-
San Lorenzo	3	1	1	0	0	2	1	-	-	-	1	-	-
Central	3	1	1	0	0	2	1	-	-	-	1	-	-
Racing	1	1	0	1	0	1	1	-	-	-	-	1	-
Talleres	1	1	0	1	0	1	1	-	1	-	-	-	-
Belgrano	1	1	0	1	0	0	0	-	-	-	-	1	-
Colón	1	1	0	1	0	0	0	-	-	-	-	1	-
Lanús	1	1	0	1	0	0	0	-	1	-	-	-	-
Vélez	1	1	0	1	0	0	0	-	1	-	-	-	-
Gimnasia (J)	0	1	0	0	1	1	2	-	-	1	-	-	-
Newell's	0	1	0	0	1	1	2	-	-	1	-	-	-
Instituto	0	1	0	0	1	1	4	-	-	-	-	-	1
Independiente	0	1	0	0	1	0	3	-	-	-	-	-	1
Estudiantes	0	1	0	0	1	0	3	-	-	-	-	-	1
Chacarita	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ferro	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gimnasia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Unión	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

## TORNEO APERTURA '99

día X día	Argentinos	Belgrano	Boca	Central	Colón	Chacarita	Estudiantes	Ferro	Gimnasia	Gimnasia Jujuy	Independiente	Instituto	Lanús	Newell's	Racing	River	San Lorenzo	Talleres	Unión	Vélez
LOCAL VISITANTE																				
Argentinos																				
Belgrano																				
Boca																				
Central																				
Colón																				
Chacarita																				
Estudiantes																				
Ferro																				
Gimnasia																				
Gimnasia de Jujuy																				
Independiente																				
Instituto																				
Lanús																				
Newell's																				
Racing																				
River																				
San Lorenzo																				
Talleres																				
Unión																				
Vélez																				

## Expulsados

JUGADOR	EQUIPO
D. Marra	Central
A. Comelles	Gimnasia(J)
G. Balvorin	Gimnasia(J)
S. Castillo	Belgrano



SERGIO CASTILLO.

## Goleadores

JUGADOR	EQUIPO	TOTAL
J.P. Angel	(River)	2
E. Bennett	(Argentinos)	2
M. Palermo	(Boca)	2
J.A. Pizzi	(Central)	2
P. Aguirrez	(Gimnasia J.)	1
P. Aimar	(River)	1
R. Astudillo	(Talleres)	1
H. Banegas	(Racing)	1
D. Cagna	(Boca)	1
D. Jiménez	(Instituto)	1
A. Osorio	(Argentinos)	1
J. Saviola	(River)	1



E. BENNETT.

## Resultados

RIVER	4	1	INSTITUTO
NEWELL'S	1	2	SAN LORENZO
LANUS	0	0	BELGRANO
VELEZ	0	0	COLON
ARGENTINOS	3	0	ESTUDIANTES
TALLERES	1	1	RACING
GIMNASIA (J)	1	2	CENTRAL
BOCA	3	0	INDEPENDIENTE
GIMNASIA	-	-	CHACARITA **
UNION	-	-	FERRO *

(\*) Juegan hoy 21.10, por TV.  
(\*\*) Postergado

## Descenso

EQUIPOS	PTS.	P.J.	PROM.
Boca	165	77	2,143
River	136	77	1,766
Gimnasia	131	76	1,724
San Lorenzo	126	77	1,636
Vélez	125	77	1,623
Central	117	77	1,519
Lanús	116	77	1,506
Argentinos	109	77	1,416
Independiente	107	77	1,390
Gimnasia (J)	99	77	1,289
Racing	97	77	1,260
Estudiantes	94	77	1,221
Newell's	94	77	1,221
Belgrano	45	39	1,154
Talleres	45	39	1,154
Unión	87	76	1,145
Colón	88	77	1,143
Ferro	84	76	1,105
Instituto	0	1	0,000
Chacarita	-	-	-

## Próxima fecha

<b>Viernes 13</b>	
San Lorenzo-Unión	21.10 (TV)
<b>Sábado 14</b>	
Estudiantes-Vélez	20.10 (TV)
<b>Domingo 15</b>	
Ferro-Gimnasia	15.30
Instituto-Newell's	15.30
Central-River	15.30
Colón-Gimnasia (J)	15.30
Independiente-Lanús	17.10 (TV)
<b>Lunes 16</b>	
Belgrano-Argentinos	21.10 (TV)
<b>Postergados:</b>	
Boca-Racing / Chacarita-Talleres	

## ● Unión y Ferro se juegan algo más



OSCAR PASSET.

En el cierre de la primera fecha del torneo Apertura, Unión de Santa Fe recibirá hoy a Ferro a partir de las 21.10, con transmisión en directo de TyC Sports. El árbitro del encuentro será Roberto Ruscio. El partido tiene más trascendencia de lo que parece en principio, porque ambos equipos poseen los peores promedios en la tabla del descenso, sin contar a los recién ascendidos (Chacarita e Instituto). De esta manera, los dos iniciarán hoy una carrera por evitar la pérdida de la categoría, y también contra la promoción, que estipula que los equipos ubicados en la 17ª y 18ª posición en la tabla de promedios deberán enfrentarse con el tercero y cuarto de la B Nacional. Además, debutarán varias de las nuevas incorporaciones: en Unión jugarán Passet, Prátola y José María Paz, mientras que en Ferro lo harán Alfaro Moreno, Marcelo Morales, Asencio, Luis Gómez, Cancelarich, Enrique Da Silva y Florentín. Las probables formaciones serán: **Unión:** Passet; Donnet, Paz, Prátola, Cárdenas; Fernández, Jayo, Domizi, Cabrol; Noriega, Barreto. **DT:** Juan José López. **Ferro:** Cancelarich; Gómez, Florentín, Sartori, Da Silva; Martens, Morales, Grana, Chaparro; Asencio, Alfaro Moreno. **DT:** Rubén Insúa.



**S**e suele hablar de jugadores con oficio, con la intención de manifestar su condición de experimentados, duchos, capaces. Ahora bien: nunca se dice qué oficios tienen los jugadores con oficio. Ayer, en el partido Boca-Independiente pudo apreciarse con suma claridad de qué se trataba. Elaborar una lista de diez de ellos puede servir para entender por qué los locales le sacaron tres goles de ventaja a los de Avellaneda. Fue una cuestión de oficios.

**1 Palermo (Actor).** Quedó una vez más demostrado ayer que la real condición del goleador es actuar. Palermo juega roles diversos a lo largo de un partido; y es muy bueno, su cuerda es amplia. Es capaz alternativamente de hacer reír (lo cómico), de hacer llorar (lo trágico), pero su especialidad es provocar ambas reacciones al mismo tiempo: el grotesco. Si hubiera que encontrar un personaje hecho como para él, no cabe duda de que sería Pinocho. Desde el andar, a la condición de madera —dirían sus críticos— pero sobre todo por su inagotable capacidad para provocar quilombo. Ayer, una vez más, fue el rey de la escena.

**2 Cascini (Gestor).** El volante central de Independiente es el típico intermediario, el necesario lleva y trae, ubicado estratégicamente para recibir los papeles (la pelota) de los de atrás y alcanzárselos a los de adelante. Es ordenado y sabe de sellados y papeleo. Conoce la zona de Tribunales (el círculo central y alrededores) y qué te puede cobrar por eso... No te va a ganar un juicio (partido) o sacar un preso (hacer un gol) pero con él podés ganar o perder ordenadamente. Es un mal (un bien) necesario. Ayer transpiró el portafolios como siempre.

**3 Cagna (Motoquero).** En esta época tiempos como él, con movilidad propia y siempre listos, se han hecho imprescindibles. Empresas grandes —equipos de primera, llenos de estrellas— terminan dependiendo de su capacidad de entrega veloz y continuada. No le hace asco al laburo, va y viene a cualquier hora del partido, pasa aunque haya taponamientos de tránsito en el medio y transporta, lleva y va a buscar. Ayer usó por lo menos tres rodados distintos: una moto de trial para circular en el medio, una de 500cm3 para picar y ganar en los semaforos rojos y un skate sutil para llegar al gol. Anduvo sobre ruedas.

**4 Marioni (Cuentapropista).** Bruno Marioni se lleva el negocio consigo. Trabaja (mucho), gana y pierde solo. El la hace y la vende. Puede montar la tienda en Rosario, en Portugal, en La Plata, ahora acaba de instalar su negocio en Avellaneda y sigue ofreciendo la misma mercadería: empuje, carrera, decisión, zurdazo (todo lo hace por/con izquierda). Su kiosco no cierra durante todo el partido: si uno va lo va a encontrar trabajando en lo suyo. Pero no le pida formar una SRL o una SA. El está solo, pero acostumbrado.



Cuentapropista

Motoquero

# Diez jugadores con oficio

**5 Basualdo (Docente).** Lo que produce José Horacio Basualdo es intangible: como buen docente, deja ideas, conocimientos, lecciones de vida y obra. Lo suyo es la palabra, el gesto, ni siquiera es necesario que esté para que se lo recuerde. Brilla por su ausencia. Ayer, por ejemplo, desde el banco (qué mejor lugar para un docente como él) conservó siempre la calma, dijo su palabra rectora, conservó la posición (no se cambió de lugar ni se levantó para ir al baño) e incluso pareció haber encontrado el lugar ideal para cumplir su función en el equipo. Bianchi parece haberlo entendido así.

**6 Milito (Bombero).** El esforzado muchachito mostró una vez más su capacidad para subirse a la escalera y llegar a tiempo bien arriba cuando parecía que no llegaba nadie, entrar en el área en llamas para rescatar a Scoponi y salir jugando, pegarle un hachazo a una puerta o a un tobillo y rescatar a una defensa ahogada en el humo provocado por el quemo colectivo de sus compañeros y, finalmente, conseguir los aplausos de la gente aunque la casa, finalmente, se haya derrumbado. Hizo lo suyo.

**7 Pereda (Trabajador indocumentado).** El peruano trabaja sin horario, trata de pasar inadvertido y no le hace asco a lo que le pidan: necesita el puesto y es capaz de cualquier cosa con tal de quedarse ahí, que no lo muevan. Lo han puteado mucho, lo han mirado prejuiciosamente pero el tipo labura y se calla, pone y pone y hasta en algún caso —aunque como es indocumentado no puede aspirar a trabajos jerarquizados— hace alguna maravilla pero disimuladamente. No vaya a ser que, si sigue trabajando (jugando) como ayer, lo manden de vuelta.

**8 Pena (Desocupado).** El bueno de Tomaito ha encontrado su lugar que, como la utopía, se define por la negativa: el no-lugar. El oficio de Pena, un jugador de recursos, de condiciones técnicas, de capacidad indiscutida, consiste en no tener dónde ponerse, no estar donde debe, no colocarse donde debería, no llegar cuando tiene que, no en general. El lugar de Pena es un lugar vacío. Está desocupado él y está desocupado el espacio en que debería. El se ocupa en no estar.

**9 Riquelme (Mago).** Juan Román Riquelme tiene un oficio trapo, porque parece que no laburara: hace pases mágicos (sobre todo largos) y a veces desaparece (se va del partido). Cosas de mago, su oficio. De todos los del circo —domadores, payasos, contorsionistas—, es el más elegante, el menos previsible. Nunca se sabe qué va a hacer aunque

seguramente será lo inesperado. Ayer dio media función y con eso le bastó. Los trucos más festejados —la pisada, el cambio de frente— sólo él sabe cómo. No se puede medir a todos con la misma varita...

**10 Calderón (Ñoqui).** El goleador del último campeonato mostró ayer una llamativa capacidad para no estar y pasar inadvertido aunque sin duda figuraba en la lista entregada al periodismo con el número siete en la espalda de la camiseta roja de Independiente. Auténtico ñoqui, Calderón encontró cómo jugar sin jugar.



Actor

Desocupado



Mago

ARNALDO PAMPILLON





CIANCAGLINI LUCHA CON MAXI ESTÉVEZ.

**FUTBOL EMPATE TRAS LA GOLEADA**

## Racing está a salvo

“Mi gol le vino muy bien al equipo”, fue la confesión de Hugo Banegas en los vestuarios del Chateau. Y tenía razón. El empate, en un reducto difícil y ante un equipo que como Talleres aspira a pelear la punta, es un buen marcador para el Racing que fue en línea directa del 0-7 en San Palmeiras al 1-1 en Córdoba. Desazón para los cordobeses que esperaban arrancar el torneo con tres puntos en el bolsillo.

Desde los primeros minutos Racing intentó tomar la iniciativa, apoyado en los trabajos de Delgado y Estévez en la ofensiva, y la recuperación en el medio de Quiroz, aunque sin llegar a plasmar en el arco de Talleres el dominio que experimentaba en el campo de juego. Sin embargo, Talleres logró revertir la situación de la mano de Flores Coronel y Rodrigo Astudillo, y el partido se transformó en un ida y vuelta constante, en el que terminó prevaleciendo el local merced al tanto convertido por el segundo a los 18 minutos de juego. A partir de ese momento Racing fue una tromba, y logró recomponer su dominio del partido, aunque sin la potencia suficiente para concretar en el arco defendido por Ciancaglini, de muy buena tarea en la segunda parte del primer tiempo.

En el complemento, y pese a la reacción de los hombres locales apoyada en los recién in-

gresados David Vera y Andrés Cabrera, Racing logró llegar al empate por intermedio de un estupendo derechazo de Héctor Banegas, tras una buena combinación de Delgado y Claudio Ubeda.

Luego del empate, el partido fue cayendo paulatinamente en un profundo letargo, del cual no pudo ya salir hasta el final, y sólo en el último minuto de juego un cabezazo de Darío Gigena en el palo derecho de un vencido Cáceres logró desbalar a los hinchas, que despidieron fríamente a sus equipos.

**TALLERES**  
1 Ciancaglini, Lillo, Maidana, Sotomayor, Humoller, Albornoz, Avalos, Pino, Astudillo, Flores, Coronel, Gigena  
**DT:** Ricardo Gareca

**RACING**  
1 Estévez, Delgado, Peralta, Chatruc, Lux, Quiroz, Monserrat, Zanetti, Ubeda, Banegas, Cáceres  
**DT:** Costas-Maschio

**Cancha:** Estadio Córdoba.  
**Árbitro:** Oscar Sequeira.  
**Goles:** 45m Vega por Flores Coronel (T), 54m Banegas (R).  
**Cambios:** 45m Vega por Flores Coronel (T) y Cabrera por Albornoz (T), 67m Liendo por Monserrat (R), 74m Marzo por Pino (T), 78m Díez por Peralta (R), 87m Gaitán por Estévez (R).

**FUTBOL**

INICIO DE TEMPORADA SIN

# Boca desfiló

**Con gran actuación colectiva y goles de buena factura, superó a un Independiente que se derrumbó al 0-3. Palermo erró otro penal.**

POR JUAN JOSÉ PANHO

Boca Juniors, como puede apreciarse, luce las viejas vestimentas de candidato. Se trata, en este caso de una tricota de colores brillantes en azul y oro, siempre de moda, ideal para la temporada que se avecina. Fuerte ese aplauso para este modelo de equipo que despierta tanta envidia en el ambiente. Obsérvese cuánta prestancia para empezar caminando sobre lo más alto de la tabla, nótese el paso firme y elegante y la gracia para exponer todas sus dotes y cerrar este desfile bajo el canto feliz de los admiradores. Gracias, Boca Juniors.

Boca sigue andando con lo puesto y con eso le basta y sobra. No estrena nada, sorprende poco, pero suma y celebra. En el arranque del Apertura le ganó muy bien a Independiente un partido que fue mucho más difícil de lo que parece decir el 3 a 0 y que, paradójicamente, también pudo haber ganado por una diferencia mucho mayor.

Independiente también anda con lo puesto. Mostró un par de caras nuevas pero sigue siendo en esencia un equipo con el sello de su historia y la firma que le pone Menotti: un equipo capaz de provocar admiración y exasperación en idénticas proporciones. Al terminar el primer tiempo se fue de la cancha con el gusto amargo de un exagerado e injusto 2 a 0 en contra; al final del partido debió alegrarse por haber perdido sólo por 3 a 0.

Hubo dos partidos. Uno, hasta el tercer gol, fue partidazo. De ida y vuelta, abierto, emotivo, divertido. El otro, desde el tercer gol y hasta el final fue un cómodo paseo de Boca frente a las miradas vacías e impotentes de su rival.

La carta que jugó Bianchi en la primera mano (Pereda por la izquierda, Cagna por la derecha, Basualdo en el banco) salió bien. El Chino fue importante en el traslado y tuvo una participación decisiva en el segundo gol que conquistó otra de las figuras del equipo, Cagna. Bien Pereda, bien Cagna, bien como siempre Riquelme, despierto Palermo, amenazante el Mellizo, Boca tuvo menos tiempo la pelota pero llegó mejor que su rival, especialmente porque encontró muchas ventajas.

Independiente que es, como se sabe, un

equipo generoso, franco, predispuesto para el toque en cualquier circunstancia, tiene, como también es sabido, problemas de estructura en el fondo. Los tenía antes de vender a Rotchen, mucho más ahora. Ayer presentó como novedad a Saralegui y a Marioni. Saralegui cumplió; el delantero zurdo anduvo muy bien, exigió mucho y fue, junto con Cambiasso y Cascini lo mejor del equipo. El otro problema de los rojos fue la ausencia, sin aviso, de Calderón. Si el delantero del número 7 hubiera producido la mitad de lo que produjo el día del 4 a 0 en el campeonato anterior, el primer tiempo pudo tener un resultado muy distinto. Calderón pasó inadvertido y la mejor situación de los rojos en los 45 minutos iniciales, es decir mientras el juego fue parejo, la tuvo Marioni con un cabezazo que devolvió el travesaño. En esa, Boca tuvo suerte, pero en otras lo tuvo a Córdoba —muy seguro—, a la dupla Bermúdez-Samuel y, sobre los laterales, a otro par de columnas en Ibarra y Arruabarrena. Demasiadas argumentos para acompañar a la suerte. El segundo y el tercer gol de Boca hicieron suspirar de envidia a los hinchas de Independiente. Dicho de otro modo: Boca concretó en la red aquello con lo que Independiente insinuaba en el juego con la tenaz búsqueda de toque, pisada y gambeta. El de Cagna empezó con taco del Mellizo, siguió con apilada del peruano y se cerró con llegada franca y libre. Hermoso. El tercero nació de la inteligencia de Riquelme para provocar el claro que permitió el pase de Serna y la llegada hasta el fondo y el pase hacia atrás de Arruabarrena. Palermo hizo lo que faltaba con un cañonazo de zurda. Con ese gol Independiente empezó a bajar los brazos y Boca se quedó con el control del juego, la pelota y el tiempo. El cuarto que los hinchas boquenses esperaban para igualar el 0-4 de Avellaneda no llegó. Ni siquiera cuando Palermo pateó el penal que Pena le había hecho a él mismo. El grandote número 9, ya convertido en experto errador de remates de los 12 pasos, le dio fuerte al medio al cuerpo de Scoponi.

En el último tramo del partido Boca no necesitó transpirar la ropa de candidato y se limitó a desfilarse con paso firme, ganador, mientras sonaba fuerte el aplauso del público.

ARNALDO PAMPILLON



PALERMO LE GANA A PENAL Y CRUZA EL CABEZAZO AL SEGUNDO PALO. 1-0.

**ATENCION  
FUTBOL !!!**

**NOVEDAD**

**DISTRIBUIDORES MAYORISTAS  
CASAS DE REGALOS - DEPORTES  
MERCHANDISING**

**CALENDARIOS TIPO "CD",  
EDICION ESPECIAL 1999/2000  
BICAMPEONATO BOCA JUNIORS**

**LICENCIATARIO EXCLUSIVO DE:  
TyC Y MULTIDEPORTE  
RUBRO CALENDARIOS**

**HAGA SU RESERVA AÑO 2000**

**PISCIS IMPRESORA  
TEL.: 4777-5485 y ROTAT.**



# con modelo clásico



DIEGO CAGNA ELUDE A SCOPONI Y SE DISPONE A CONVERTIR EL SEGUNDO GOL DESPUÉS DE GRAN JUGADA DE PEREDA.

DIRIGENTES Y JUGADORES PELEARON LOS PREMIOS EN ESPAÑA

## Se llevan la discusión en las valijas

POR FACUNDO MARTÍNEZ

Con el conflicto de los premios a cuestas, el plantel de Boca viajará hoy a España para jugar entre el 11 y 15 de agosto primero la Copa Nike, frente al Barcelona, y luego la Copa Teresa Herrera, que disputarán también el Corinthians, el Celta de Vigo y el Deportivo La Coruña. Al viaje se sumaron varios dirigentes, entre ellos

el presidente Mauricio Macri, quienes aprovecharán la intimidad de la gira para dialogar y forjar un nuevo acercamiento con los jugadores y el técnico. Ya en España, el plantel insistirá con su propuesta: nada de rebajas, y un premio de 5,1 millones de dólares por el Tricampeonato.

El conflicto que estalló tras el pedido de aumento en los premios por parte de los jugadores y el contragolpe de los dirigentes

—quienes llegaron a pensar en una reducción de hasta el 40 por ciento— volverá a encenderse esta semana en el transcurso de la gira. La autocrítica golpeó fuerte entre los directivos a propósito del mal manejo del tema. El vicepresidente tercero del club, Roberto Digón, sostuvo que “hubo desaciertos en decir públicamente algunas cosas, tanto por parte de los directivos como de los jugadores” y sugirió que “el tema debió ser resuelto en familia”. Esta vez, la postura de la dirigencia xeneize será la de reencontrar un camino para el diálogo, sin desatender los reclamos de los jugadores, pero sin abandonar la convicción de no desequilibrar la economía de la institución. En tanto, los futbolistas volverán a insistir en su pedido de un aumento del 25 por ciento por la obtención de un nuevo torneo.

El equipo debutará el día 11 —a las 16.30 hora argentina—, en Alicante, frente al Barcelona, por la Copa Nike, y tres días más tarde, en La Coruña, hará su debut en el cuadrangular frente al Corinthians de Brasil, a las 15.30. El Deportivo y el Celta inaugurarán el certamen el día 13, también a las 15.30, en tanto que el partido por el tercer puesto se disputará el día 15 a las 13 horas, y la final el mismo día a las 15.

El plantel regresará al país el martes 17 y el miércoles siguiente jugará en la Bombonera el partido postergado por la segunda fecha del Apertura '99 frente a Racing. Además de los habituales titulares viajarán: Muñoz, Traverso, Valdez, Matellán, Gvo. Barros Schelotto, Pereda, La Paglia y Barijho. Entre los dirigentes lo harán Osvaldo Benvenuto (protesorero) y Horacio Picado (Comisión Fiscalizadora), entre otros.

### Opinión

#### Otra vez dominante

POR DIEGO BONADEO



Afirmar que los jugadores de Boca llegaron a su partido de ayer contra Independiente con el síndrome del 0-4 del desenlace del campeonato anterior parece, a primera vista, por lo menos una ligereza. Es cierto que leyendas, historias, memorias y cábalas recuerdan supuestas paternidades de Independiente sobre Boca desde la primera década del profesionalismo.

En términos estrictamente futbolísticos, lo inmediato a tomar como antecedente parecía más el auspicioso debut de los dos en la Copa Mercosur —Independiente ganándole bien a Corinthians de visitante y Boca goleando a San Pablo en Buenos Aires— y los inmediatos bajones de los dos contra Vélez y San Lorenzo, que aquel deshilachado enfrentamiento en el torneo de invierno. Las cuestiones extrafútbolísticas pasaron en Boca por el remanido tironeo por premios, primas, sueldos y demás, y en Independiente por ciertas marchas y contramarchas vinculadas con algunas incorporaciones concretadas o frustradas.

Boca arrancó con exactamente el mismo equipo que todos suponíamos sería el titular, con ninguna variante respecto de la alineación que ganó el torneo anterior, salvo la de Pereda por Basualdo. Y no es fácil en este fútbol de hoy memorizar once apellidos que fueron los de dos meses atrás. Independiente, no. Por los “habituales” Rotchen, Hanuch y Víctor López, estuvieron Peña, Saralegui y Bruno Marioni.

Desde los primeros minutos Independiente decidió protagonizar. De alguna manera Boca también. La diferencia estuvo una vez más en el cómo. Independiente fue en paulatino “decreciendo” después de dos o tres llegadas claras —inclusive el cabezazo de Marioni en el travesaño— y Boca preparaba minuciosamente los espacios y los cambios de ritmo para llegar de contra. La cabeza de Palermo hizo el resto para que Independiente empezara a dejar de ser.

Se jugó mucho a un toque, pero la previsibilidad de Independiente le dio a Boca la ventaja de las pelotas divididas y no alcanzó la multiplicidad de Cascini para que Garnero como enganche y Saralegui como lanzador sintonizaran con el despliegue de Marioni que trató de buscar, siempre que pudo, por donde le convenía a Independiente y por donde se le complicaba a Boca. Y Boca fue creciendo en posesión de la pelota en las mejores circunstancias, y terminó de crecer después del golazo de Cagna.

Con Palermo mejor jugando que definiendo —pese a los dos goles—, con el mellizo Guillermo alternando como él sabe por la derecha o por la izquierda y con el aporte permanente de Cagna y la ayuda circunstancial de Pereda y Riquelme, Boca volvió a parecerse al equipo dominante de los últimos dos torneos.

Con un entrenamiento y medio en Independiente desde que llegó de Colón, Saralegui pareció “no hallarse”. En cambio, Bruno Marioni en dupla de punta con Calderón se agrega a la buena costumbre que parece haber reaparecido en el fútbol argentino —caso Chupa López-Romeo en San Lorenzo— que lleva a la posibilidad —porque no necesidad— de que puedan jugar juntos, está claro que no amontonados, futbolistas con características parecidas. La cuestión es que jueguen bien.

### Medio partidazo

- Los 45m iniciales fueron excelentes, con buen toque en toda la cancha y llegadas repartidas.
- El segundo tiempo fue un tranquilo paseo de Boca.
- El equipo de Bianchi, sólido en el fondo como siempre, tuvo contundencia arriba y definió con golazos.
- Independiente extrañó a Rotchen, que fue vendido, y a Calderón que paseó su sombra por la cancha.
- Cagna, que se movió con comodidad por la derecha, fue figura en el equipo local. Riquelme, Pereda y Samuel también jugaron en alto nivel. Cambiasso, el mejor de Independiente.
- El buen oficial de Marioni es un consuelo para Independiente.



**Cancha:** Boca. **Árbitro:** Claudio Martín. **Goles:** 16m y 46m Palermo (B), 41m Cagna (B). **Cambios:** 52m Guadalupe (5) por Ramírez (I), 62m Mercado por Garnero (I), 70m Traverso por Serna (B), 72m Banjho por Gmo. B. Schelotto (B), 76m La Paglia por Riquelme (B), 79m Galván por Cambiasso (I). **Incidentes:** 76m Scoponi le tapó un penal a Palermo. **Recaudación:** 162.245 pesos.



## Argentinos lo liquidó de contra

El oportunismo para saber aprovechar muy bien las oportunidades que tuvo y un mejor ordenamiento durante los 90 minutos fueron los fundamentos que exhibió Argentinos para golear 3-0 a Estudiantes. Estudiantes tuvo la iniciativa porque fue el que recuperó más y mejor la pelota, pero la salida fue casi siempre sucia y sus delanteros muy pocas veces recibieron la pelota redonda. Por su parte, Argentinos fue más cauteloso pero también más inteligente. En la primera jugada de riesgo llegó el gol. Una escapada de Insúa por la izquierda que finalizó en un centro rasante para la entrada de Bennett que, increíblemente solo, tocó al gol y a la victoria parcial sobre la media hora. En desventaja, Estudiantes aceleró y se acercó al arco contrario, pero le faltó un conductor. La situación más clara llegó sobre el final de la primera mitad, mediante un disparo de Mas que sacó Sanzotti. Un nuevo contraataque comandado por Sánchez, que mandó al fondo del arco el indomable Bennett, de palomita, puso el 2-0; y a dos minutos del cierre, el hondureño fue el que le sirvió el gol al ex All Boys Aldo Osorio, quien picó 50 metros y definió ante la salida de Andersen, para decretar el justo resultado final.

**3** Sanzotti; Plaza, Schiavi, Denis, Cogliandro; F. Sánchez, Monzón, Herrón, Insúa; Bennett, Sabbag. **DT:** Osvaldo Sosa.

**0** Andersen; J. Fernández, Quatrocci, Azconzábal, Baratteri, Romagnoli, Zapata, Mazzucco, Mas; Yagué, Simone. **DT:** Francisco Ferraro.

**Cancha:** Ferro (local Argentinos). **Árbitro:** Gabriel Brazenas. **Goles:** 12m y 87m, Bennett (A); 89m, Osorio (A). **Cambios:** 46m, Aggolia por Mazzucco (E); 65m, Cantero por Romagnoli (E); 70m, Garfagnoli por Monzón (A); 72m, Nicolás por Más (E); 73m, Osorio por Sabbag (A). **Recaudación:** 32.860 pesos.

## Juan Pizzi le dio vida a Central

La efectividad de Juan Antonio Pizzi en su retorno a Central fue la clave que le dio el triunfo 2-1 al equipo de Arroyito sobre Gimnasia y Esgrima de Jujuy. Los dos tantos de Pizzi, uno de tiro penal, sellaron la victoria rosarina, luego de que Pedro Aguirrez hubiera puesto en ventaja a los jujeños. En un partido aburrido, lento, Central hizo más méritos para quedarse con la victoria frente a un equipo local pálido, incapaz de generar acciones colectivas interesantes. Con el buen manejo de Arnaldo Quiroga, Central tuvo más la pelota y se aproximó al arco rival. Gimnasia exhibió una importante carencia de fútbol, producto de sus problemas para reemplazar el aporte ofensivo que ofrecían Carlos Morales Santos (ahora en Colón de Santa Fe) y Martín Astudillo (transferido al Alavés de España), sus figuras en el campeonato pasado. Aguirrez, sin embargo, puso en ventaja a los locales en el comienzo del segundo tiempo: Buljubasich falló al intentar capturar un centro y lo dejó al defensor solo frente al arco. Pero Pizzi, con un fuerte remate de penal a la izquierda del arquero y luego capitalizando en el área un centro enviado por Rafael Maceratesi, dio vuelta el marcador. Una confusa jugada en el área de Central terminó en la expulsión de Diego Cornelles y tensó el clima del partido.

**1** Castellano; Marcelo Herrera, Aguirrez, Barrionuevo, Piro, Mencía, Ruscitto, Juárez, Bisconti; Cornelles, Lobo. **DT:** Ariel Cuffaro Russo.

**2** Buljubasich; Marra, Gerbaudo, Cuberías, David Pérez; Cappelletti, Moreno y Fabianesi, Quiroga, Ezequiel González; Maceratesi, Pizzi. **DT:** Edgardo Bauza.

**Cancha:** Gimnasia (Jujuy). **Árbitro:** Fabián Madorrán. **Goles:** 47m, Aguirrez (GJ); 55m y 60m, Pizzi, el primero de tiro penal (C). **Cambios:** 46m, Colusso por E. González (C); 74m, Vespa por Maceratesi (C); 80m, Balvorín por Barrionuevo e Inglesmona por Juárez (GJ); 90m, Pierucci por Pizzi (C). **Incidentes:** 66m, expulsado Cornelles (GJ); 85m, expulsado Marra (C); 90m, expulsado Balvorín (GJ). **Recaudación:** 28.237 pesos.

## FÚTBOL NO PUDO CON BELGRANO EN SU PROPIA CANCHA

# El campeonato ya empezó, pero en Lanús no se dieron por enterados

POR ARIEL GRECO

Dentro de un mercado en el que la mayoría de los clubes no pudo comprar jugadores y los únicos refuerzos que lograron fueron a préstamo o por la intervención generosa de algún empresario, Lanús fue la honrosa excepción. Salvo el superconversado pase del colombiano Mario Yepes a River en 1.750.000 dólares por el 50 por ciento, Lanús realizó las incorporaciones más importantes del receso, aunque ayer sólo debutaron el peruano Jorge Soto y el repatriado Silvio González, mientras que Germán Castillo ingresó unos minutos en la segunda etapa.

El equipo del Sur compró en forma definitiva a Diego Klimowicz en 1,5 millones al Rayo Vallecano de España, pese a que varios equipos se interesaron en el delantero. "Ya estoy listo para debutar. Me falta ritmo porque hace mucho que no juego, pero no voy a tener problemas", dijo el cordobés.

Para reemplazar a Hugo Morales, Mario Zanabria dispondrá del colombiano Arley Betancourt, adquirido en 1 millón de pesos al Deportivo Cali, aunque el club colombiano no se quedará con el 20 por ciento en una eventual venta mayor a esa cifra. En su país muchos lo consideran el sucesor de Carlos Valderrama, aunque a él no le gusta la comparación. "Somos muy distintos. Yo tengo más dinámica y llego más a posición de gol, pero me faltan muchas cosas para poder compararme", comentó el volante, que sufrió una suspensión de dos años por agredir a un árbitro durante los Juegos Panamericanos de Mar del Plata del '95.

La misma cantidad que por Betancourt, pagaron por el paraguayo Denis Caniza a Olimpia, más 200 mil dólares que se llevó el jugador.

Pero más allá de todas las incorporaciones, en el balance de las transferencias a Lanús le queda un saldo a favor apenas menor a los 4 millones de dólares. "Esto no es una isla. Si nosotros no vendemos jugadores no podemos pagar la luz o el gas. Pero por suerte, siempre tenemos buenas ofertas", explica Héctor Solito, integrante de la subcomisión de fútbol. Esta vez, las ofertas más importantes que llegaron fueron por Hugo Morales del Tenerife (3,5 millones limpios) y por Gonzalo Bellosso del Racing de Estrasburgo (2,4 millones).

Además del dinero ingresado, las ventas sirvieron para achicar el presupuesto del fútbol. Las primas de Morales, Bellosso y Juan José Serrizuela eran las más altas del plantel; ahora la prima top no supera los 150 mil dólares. "Los jugadores que vinieron cobran mucho menos de los que se fueron. Eso nos sirve para mantener las cuentas", contó un dirigente de peso.

Claro que los cambios no sólo son de nombres. Con la llegada de Mario Zanabria, Lanús también modificó su esquema defensivo. De los cuatro hombres en zona de la etapa de Mario Gómez, ante Belgrano se pasó a una línea de tres, con Carlos Roldán y Mariano Fernández tomando en su sector a los dos delanteros rivales, y Lucas Alessandria un poco más libre. "Ahora tenemos que cubrir una mayor cantidad de terreno -asegura Alessandria-. Pero es cuestión de adaptarse y de ir buscando la forma de complementarnos. Por ser el primer partido, respondimos bien". Por más que estrenaba sistema, los mayores inconvenientes de Lanús pasaron por la parte ofensiva, ya que le faltaron ideas para vulnerar a un equipo que se plantó cerca de su arco.

Para Zanabria, la preocupación pasa por tener a todo el plantel a su disposición. "Quiero creer que los refuerzos van a ser claves. En la semana van a estar los resultados de los exámenes y vamos a saber en qué tiempo los podemos llegar a tener. Espero poder contar con ellos lo más rápido posible".

**Vendió a dos hombres claves, pero es uno de lo que más reforzó. Sacó rédito en la billetera pero el equipo aún está en veremos.**



FERRER Y MARIANO FERNÁNDEZ LUCHAN POR LA PELOTA. ASÍ FUE TODO EL PARTIDO.

## Artime le plantó la bandera a Belgrano

En la formación titular de Belgrano sorprendió la inclusión del juvenil Ferrer en el ataque. Sin embargo, el técnico Enrique Nieto no tuvo otra alternativa. Luis Fabián Artime se negó a jugar ante Lanús a raíz de una deuda que mantienen los dirigentes de la entidad cordobesa. La idea del atacante es no vestir la camiseta de Belgrano hasta que los directivos no le abonen los últimos tres meses de sueldo y otra suma correspondiente a las primas anuales. El futuro de Artime es incierto, aunque el delantero figura en los planes de algunos clubes del ascenso, entre ellos, Tigre.

Nieto tampoco pudo contar con Mauricio López y Patricio D'Amico, dos de los refuerzos para el Apertura. Los dos jugadores no pudieron debutar ya que no llegó la habilitación internacional del Badajoz de España, entidad en la que militaron ambos jugadores la temporada pasada.

## Se acordó muy tarde

● Lanús desperdició un tiempo por no animarse. Salíó con la intención de no desesperarse si el gol no llegaba, pero terminó aburriéndose en toques intrascendentes. Nunca cambió el ritmo y casi no inquietó a Labarre.

● Ante la apatía de los locales, los cordobeses se limitaron a defenderse lejos de su arco a partir de la tenencia de la pelota. Tampoco tuvieron profundidad, por lo que el primer tiempo fue insoportable.

● De a poco, Lanús modificó la actitud de la primera parte y buscó el gol con insistencia. Pero sus volantes no tuvieron precisión en los pases y los delanteros se entregaron mansos ante los defensores de Belgrano.

● Belgrano le encontró el gusto al 0-0 y se tiró atrás. Ya no conseguía la pelota, por lo que el argumento defensivo de la segunda etapa fue agrupar obstáculos para impedir que Lanús progresara. Por el resultado, lo logró.

LANÚS	<p>Burela (6)</p> <p>Roldán (6) Alessandria (6) M. Fernández (5)</p> <p>Soto (6) Cravero (5) Giustozzi (5) Clotet (4)</p> <p>Morales (4)</p> <p>Villalonga (4) González (4)</p> <p>Ferrer (4) Torres (5)</p> <p>Sosa (4)</p> <p>J.L. Villarreal (6) J. Villarreal (5) Montenegro (4)</p> <p>Teata (5) Medina (6) Alarcón (6) S. Castillo (5)</p> <p>Labarre (6)</p>				DT: N. ZANABRIA
	<p><b>Cancha:</b> Lanús</p> <p><b>Árbitro:</b> Hugo Cordero.</p> <p><b>Cambios:</b> 68m, Alvarez por Giustozzi (L); 74m, Solana por Ferrer (B) y G. Castillo por Morales (L); 86m, Soler por González (L); 88m, Godino por Sosa (B); 90m, López por Montenegro (B).</p> <p><b>Incidentes:</b> 89m, expulsado S. Castillo (B).</p> <p><b>Recaudación:</b> 15.149 pesos.</p>				



FÚTBOL POBRE EMPATE CON COLÓN

# Vélez busca su destino sin encontrar el rumbo

**Nada ha cambiado y eso es lo peor para el "viejo-nuevo" Vélez. Arrastra vicios antiguos y no estrena virtudes.**

POR ADRIÁN DE BENEDICTIS

Dicen que no conviene recordar el pasado. Tal vez, por no acercar alguna circunstancia dolorosa, o por no quedarse con algo que no volverá. Sin embargo, el hinchas de Vélez sólo vive de la gloria que su club le regaló a partir del '93, y parece haber finalizado en el primer semestre del año pasado. Porque, sin dudas, la última temporada se fue llena de penas, y la que comenzó ayer parece que quiere continuar por ese camino. El pobre empate sin goles ante Colón fue la síntesis de un presente plagado de incertidumbre, acompañado de un recambio generacional que puede tardar mucho en consolidarse. En definitiva, el tiempo dirá si este nuevo Vélez podrá repetir parte de la historia perdida.

En primer lugar, el desconcierto se debe a la difícil situación económica que está padeciendo la entidad presidida por Raúl Gámez.

Mientras algunos miembros de la oposición, que buscarán tener el protagonismo absoluto del club en las próximas elecciones de noviembre afirman que la institución mantiene una deuda de 24 millones de dólares, los actuales directivos sostienen que la verdadera cifra es la mitad de ese

número. La misma confusión mostró un equipo que sólo cuenta con tres jugadores de aquel gran campeón de esta década. Chilavert, Zandoná y Bassedas son los abandonados de un grupo que parece más preocupado en buscar una transferencia al exterior, que por seguir alcanzando éxitos en el ámbito local.

En este momento la defensa ya no cuenta con Roberto Trotta, Víctor Sotomayor y Raúl Cardozo. Ahora aparecen los nombres de Méndez (ayer Herbella), Pellegrino (estuvo en aquel plantel pero sólo alternaba), y Eduardo Domínguez. Como tampoco suenan los apellidos de Basualdo, Gómez, Pico o Pompei.

Y si se puede ver a Claudio Husaín, Cúbero, Compagnucci, Camps, o Falcón. Y mucho más lejos están los "tanques" José Flores, y Omar Asad (hoy será operado nuevamente en Estados Unidos de la rodilla derecha), y sus lugares son ocupados por Darío Husaín, Pandolfi, o Cordone. Y así va el "nuevo" Vélez, tratando de encontrar su lugar en el mundo.

Y en la cancha parece notarse la renovación. El joven Herbella dejó muchas dudas cuando era encarado ayer por Biaggio o Gorostidi, y hasta al mismo Pellegrino se lo vio dubitativo en algunos cruces. A pe-



DARIO HUSAIN SEGUIDO POR PICCOLI Y HERNAN DIAZ.

sar de ello, Vélez tuvo sus oportunidades para llevarse los tres puntos, pero quizás, la falta de esa estirpe ganadora, hizo que tanto Cordone como Darío Husaín equivocaran la definición ante la presencia del arquero Leonardo Díaz. Si hasta el chico Bardaro (ingresó a la mitad del segundo tiempo) fue partícipe de la chance más clara en todo el partido, y Díaz volvió a evitar la caída sobre el final.

"Tenemos que vender uno o dos jugadores para achicar el pasivo", repiten los dirigentes. De esta manera, todo indica que la sangría podría continuar en cualquier momento.

Lo más triste es que la partida también parece haber sido futbolística, y el presente golpea duro en el pecho de los hinchas.

## Broncas y conformismos

Este equipo está para pelearle el campeonato a cualquiera. Nosotros les jugamos de igual a igual a todos los equipos, pero sabemos que no es fácil encarar un encuentro contra un rival que se viene a meter atrás", señaló el técnico de Vélez luego del empate, Julio César Falcioni, a pesar del malestar de muchos hinchas por lo que mostró el equipo. Por su parte, uno de los debutantes en Colón, el ex jugador de River Hernán Díaz, afirmó ser "híncha" del conjunto santafesino, y aclaró que no le preocupa el bajo promedio en la tabla del descenso.

## Colón lo controló bien

- Sólo Christian Bassedas alcanzó a mostrar algo de su talento en medio de un encuentro con muy bajo nivel técnico. El volante de Vélez se encargó de administrar todos los ataques de su equipo.
- La defensa de Colón tuvo un papel fundamental. Los pocos avances de Vélez fueron bien controlados por los centrales, y además fueron inteligentes para anticiparse en las pelotas aéreas.
- El arquero de Colón fue otra de las claves del partido. Primero le sacó el gol a Cordone luego de un tiro libre, y después le ganó el duelo a Bardaro en un mano a mano.
- Si Colón pretende no perder la categoría, deberá cambiar el planteo conservador que mostró ayer en Liniers. Sólo se acercó a Chilavert con centros sobre el área, y nunca hilvanó una jugada colectiva.

Chilavert (6)	
Zandoná (5)	Herbella (5)
Pellegrino (5)	Ed. Domínguez (6)
Falcón (5)	C. Husaín (6)
Bassedas (6)	Camps (5)
D. Husaín (5)	Cordone (5)
Gorostidi (5)	Biaggio (4)
Morales Santos (6)	Córdoba (5)
Marini (5)	Ricchetti (5)
Unali (4)	Piccoli (4)
Medero (5)	H. Díaz (5)
L. Díaz (6)	

DT: J. FALCIONI

DT: M. RUSSO

**Cancha:** Vélez.  
**Árbitro:** Héctor Baldassi.  
**Cambios:** 63m Favre por Gorostidi (C), 64m Bardaro por Cordone (V), 79m Sand por Biaggio (C), 85m Morigi por Camps (V), 90m Castagno Suárez por Morales Santos (C).  
**Recaudación:** 21.039 pesos.

XIII Pan Am Games  
Winnipeg '99

## La Secretaría de Deportes de la Nación

felicita a los integrantes de la delegación argentina de los Juegos Panamericanos de Winnipeg por haber honrado a nuestro país con su desempeño tanto deportivo como personal.

Sabemos del esfuerzo y la dedicación con la que han trabajado atletas, cuerpos técnicos y dirigentes, y nos llena de orgullo que hayan hecho honor a nuestro lema:

**Amistad, Juego Limpio y Buena Fe.**

Por todo esto, es que esta Secretaría y los treinta y seis millones de argentinos les decimos:

**Gracias, muchísimas Gracias!**

SECRETARÍA DE DEPORTES  
PRESIDENCIA DE LA NACIÓN





RODRÍGUEZ: "ASUMO EL ERROR, MANEJÉ UNA CIFRA APROXIMADA EN TOTAL".

JUEGOS EL CORONEL RODRÍGUEZ (COA)

## "Me falló el cálculo"

POR ADRIÁN DE BENEDICTIS

En un reportaje publicado por este diario el 18 de julio pasado, el presidente del Comité Olímpico Argentino (COA), el coronel Antonio Rodríguez, aseguraba que en los Panamericanos de Winnipeg "sólo se podrán ganar dos o tres medallas". Los resultados probaron la inexactitud de su pronóstico. La tarde caía en Canadá cuando Libero inició el diálogo telefónico con la máxima autoridad del COA, alojado en el Hotel Lombard. Luego de un breve paso por el toilette, Rodríguez mantuvo la charla aclarando que estuvo "todo el día de acá para allá, tratando de ver la mayor cantidad de deportes que pueda". Su voz es pausada, se lo nota sereno. "Aquí se pudo ver el crecimiento del movimiento olímpico", señala, como queriendo resaltar lo realizado por su entidad. El tema es la actuación argentina y su pronóstico...

—¿Lo sorprendió el rendimiento de Argentina en estos Juegos?

—Bueno... los resultados fueron realmente buenos. La verdad, no esperábamos que los atletas argentinos tuvieran una actuación de este tipo. Por lo que uno pudo ver, la preparación de los distintos competidores ha sido muy buena.

—¿Y de ello, el Comité Olímpico cuánto se adjudica?

—En relación con el nivel no tenemos nada que ver, todo eso fue fruto de la vertiente federacional, que ha constituido buenos programas de competencia.

—Sin embargo, usted no era muy optimista.

—Eh... me equivoqué en los cálculos. Asumo mi error.

—Pero se sumaron más de veinte medallas de oro, ¿tan lejos estaban en los cálculos?

—Nosotros siempre manejamos una cifra aproximada en total. Y compartimos esa aspira-

ción con la Secretaría de Deportes. En general, creímos que andaríamos más o menos como en Mar del Plata '95. Pero lo principal es que nadie hizo un papelón, y los que no podían ganar una medalla se quedaron en Buenos Aires. Se suponía que estaríamos por arriba de Brasil y Honduras.

—¿Usted cree que el nivel de competencia es bajo y por eso se obtuvieron tantas medallas?

—El nivel fue bueno, pero también es verdad que no participaron los mejores. Dentro de América estamos bien, en natación y atletismo se lograron ubicaciones interesantes.

—¿Este rendimiento es un buen anticipo para los Juegos Olímpicos?

—Los Juegos Olímpicos son otra cosa. El nivel y los rivales no son los mismos. Lo que sí, es una alegría que ya tengamos un equipo de conjunto (hockey femenino) que haya logrado la clasificación para Sydney. Eso demuestra que existe una correcta estructura a nivel de delegación.

—¿Y en qué lugar puede ubicar a Argentina en Sydney?

—Estará más abajo, de eso no hay dudas. Con suerte, alcanzaremos alguna medalla. Pero a partir de lo que hicieron en Winnipeg, se mejoran mucho las perspectivas. Me parece que (José) Meolans, la chica (Alejandra) García, (Serena) Amato, o el equipo de hockey femenino cuentan con alguna chance de subir al podio. No veo a ninguno más.

—¿Cómo fue su relación con los atletas en Winnipeg?

—Y... yo fui dos o tres veces a la Villa porque como vicepresidente de la Odepa (Organización Deportiva Panamericana), tuve que cumplir con muchos compromisos en diferentes lugares. Pero el trato fue bueno, yo siempre los estimulé. En algunos casos me tocó entregar alguna medalla.

—Pero tuvo algún entredicho con el equipo de tenis.

—Sólo fue la inquietud por saber por qué no pudo jugar (Clarisa) Fernández. Ella es una bécada nuestra, y en este tipo de competencias hay que tratar de dejar la mejor imagen siempre. Pero aparentemente estaba enferma, cuando la vi la noté un poco mal.

—¿Cómo reaccionaron las autoridades de los Juegos con los casos de doping? —Con mucha tristeza. Tener que sancionar a un atleta significa un gran dolor para los dirigentes, pero hay que aplicar el reglamento. La situación de (Javier) Sotomayor fue recibida con mucha angustia porque él es una figura destacada.

—¿Los controles fueron claros?

—Absolutamente. Es todo mecánico, y las delegaciones pueden dar fundamentos. En el caso de Sotomayor, no pienso que haya un trasfondo político, quedó comprobado que ingirió cocaína, y fue distinto a los demás positivos. Y lamentablemente, para la conciencia del atleta eso es muy malo.

—¿Cree que los deportistas necesitan estimularse para obtener resultados?

—Evidentemente, muchos necesitan este tipo de cosas para ganar.

JUEGOS

ARGENTINA TERMINO QUINTA EN

# La alegría

Brasil igualó las 25 medallas de oro y entró cuarto. Pero la cosecha nacional superó las expectativas: cómo y por qué.

AFP

POR GABRIELA CARCHAK



JULIO LAMAS TRAS LA DERROTA DEL BÁSQUET.

Sobre la hora, con medallas doradas en básquetbol, hándbol femenino y gimnasia rítmica, Brasil le quitó a la Argentina la cuarta posición final en los XIII Juegos Deportivos Panamericanos de Winnipeg, que terminaron ayer, y que parecía asegurado. Sin embargo, las 25 medallas doradas conseguidas por la delegación argentina dieron gratuitamente por tierra las predicciones oficiales más optimistas, que daban como posible la obtención de 12 o 13 primeros puestos. El único dirigente que no coincidió con esta previsión fue el presidente del Comité Olímpico Argentino, el coronel Antonio Rodríguez, que vaticinó sólo 2 o 3 medallas de oro para sus connacionales (ver "Me falló..."). Con el pebetero apagado, cabe preguntarse dónde estuvo la diferencia.

Si bien los Juegos Panamericanos están considerados como una competencia fundamental y no de preparación, este tipo de torneo nunca tuvo para la Argentina la importancia de la que gozan desde el año 1995, cuando Mar del Plata y Buenos Aires recibieron a las comitivas continentales. Este cambio de consideración hacia los Juegos derivó en una pertinente modificación de actitud de deportistas y entrenadores, y propició en Winnipeg las oportunidades de acumular logros y podios más allá de cualquier especulación oficial.

"Desde el Panamericano anterior se está trabajando de otra manera —explicó a Libero Fernando Pastoriza, entrenador de Alejandra García y Solange Witteveen, ambas recientes campeonas panamericanas en salto con garrocha y en alto respectivamente—, Argentina dio un vuelco. Antes, a los Panamericanos se llegaba, pero así nomás; íbamos a competir y nada más, sabíamos que no teníamos muchas chances. Ahora se van a buscar resultados". Desde algunos sectores oficiales, la obtención inesperada de medallas no resultó tal, aun cuando la Argentina superara la predicción en un cien por ciento. "La nuestra fue una previsión prudente —señaló Luis Erdociain, director nacional de Desarrollo Deportivo—, sabíamos que íbamos a estar entre 12 y 18 medallas,

### El Medallero final

	Oro	Plata	Bronce	Total
1º EE.UU.	106	110	79	295
2º Cuba	70	40	47	157
3º Canadá	64	52	79	195
4º Brasil	25	32	42	99
<b>5º Argentina</b>	<b>25</b>	<b>19</b>	<b>29</b>	<b>73</b>
6º México	11	17	30	58
7º Venezuela	7	16	7	40
8º Colombia	6	16	12	41
9º Jamaica	3	3	6	12
10º Guatemala	2	1	1	4
11º Bahamas	2	0	1	3
12º Puerto Rico	1	3	9	13
13º Chile	1	3	7	11
14º Ecuador	1	3	5	9
15º R. Dominicana	1	2	6	9
16º Bermuda	1	2	0	3
17º Surinam	1	0	1	2
18º Antillas Hol.	1	0	0	1
19º Perú	0	2	6	8
20º Barbados	0	2	1	3
21º Uruguay	0	1	3	4
22º Islas Caimán	0	1	0	1
22º Panamá	0	1	0	1
22º Honduras	0	1	0	1
25º T. y Tobago	0	0	1	1
25º Costa Rica	0	0	1	1
25º El Salvador	0	0	1	1



EMILIANO BOTANA NO LLEGÓ AL ORO.

**EFECTOS**

Para el dirigente, la actuación argentina en Winnipeg no fue el resultado de una preparación especial, sino el fruto de la vertiente federacional, que ha constituido buenos programas de competencia.

—Sin embargo, usted no era muy optimista.

—Eh... me equivoqué en los cálculos. Asumo mi error.

—Pero se sumaron más de veinte medallas de oro, ¿tan lejos estaban en los cálculos?

—Nosotros siempre manejamos una cifra aproximada en total. Y compartimos esa aspira-

**ANTONIO RODRÍGUEZ, PRESIDENTE DEL COA**

**"Sólo se podrán ganar dos o tres medallas"**

LA NOTA PUBLICADA EL 18 DE JULIO.





RODRIGUEZ: "ASUMO EL ERROR, MANEJE UNA CIFRA APROXIMADA EN TOTAL".

## JUEGOS EL CORONEL RODRIGUEZ (COA)

# "Me falló el cálculo"

POR ADRIÁN DE BENEDETTIS

En un reportaje publicado por este diario el 18 de julio pasado, el presidente del Comité Olímpico Argentino (COA), el coronel Antonio Rodríguez, aseguraba que en los Panamericanos de Winnipeg "solo se podrán ganar dos o tres medallas". Los resultados probaron la inexactitud de su pronóstico. La tarde caía en Canadá cuando Libero inició el diálogo telefónico con la máxima autoridad del COA, alojado en el Hotel Lombard. Luego de un breve paso por el toilette, Rodríguez mantuvo la charla aclarando que estuvo "todo el día de acá para allá, tratando de ver la mayor cantidad de deportes que pueda". Su voz es pausada, se lo nota sereno. "Aquí se pudo ver el crecimiento del movimiento olímpico", señala, como queriendo resaltar lo realizado por su entidad. El tema es la actuación argentina y su pronóstico...

—Lo sorprendió el rendimiento de Argentina en estos Juegos?

—Bueno... los resultados fueron realmente buenos. La verdad, no esperábamos que los atletas argentinos tuvieran una actuación de este tipo. Por lo que uno pudo ver, la preparación de los distintos competidores ha sido muy buena.

—Y de ello, el Comité Olímpico cuánto se adjudica?

—En relación con el nivel no tenemos nada que ver, todo eso fue fruto de la vertiente federacional, que ha constituido buenos programas de competencia.

—Sin embargo, usted no era muy optimista. —Eh... me equivocué en los cálculos. Asumí mi error.

—Pero se sumaron más de veinte medallas de oro, ¿tan lejos estaban en los cálculos?

—Nosotros siempre manejamos una cifra aproximada en total. Y compartimos esa aspira-

ción con la Secretaría de Deportes. En general, creímos que andaríamos más o menos como en Mar del Plata '95. Pero lo principal es que nadie hizo un papelón, y los que no podían ganar una medalla se quedaron en Buenos Aires. Se suponía que estaríamos por arriba de Brasil y Honduras.

—¿Usted cree que el nivel de competencia es bajo y por eso se obtuvieron tantas medallas?

—El nivel fue bueno, pero también es verdad que no participaron los mejores. Dentro de América estamos bien, en natación y atletismo se lograron ubicaciones interesantes.

—Este rendimiento es un buen anticipo para los Juegos Olímpicos?

—Los Juegos Olímpicos son otra cosa. El nivel y los rivales no son los mismos. Lo que sí, es una alegría que ya tengamos un equipo de conjunto (hockey femenino) que haya logrado la clasificación para Sydney. Eso demuestra que existe una correcta estructura a nivel de delegación.

—¿Y en qué lugar puede ubicar a Argentina en Sydney?

—Estará más abajo, de eso no hay dudas. Con suerte, alcanzaremos alguna medalla. Pero a partir de lo que hicieron en Winnipeg, se mejoran mucho las perspectivas. Me parece que (José) Meolans, la casa (Alejandra) García, (Serenia) Amato, o el equipo de hockey femenino cuentan con alguna chance de subir al podio. No veo a ninguno más.

—¿Cómo fue su relación con los atletas en Winnipeg?

—Yo, yo fui dos o tres veces a la Villa porque como vicepresidente de la Odepa (Organización Deportiva Panamericana), tuve que cumplir con muchos compromisos en diferentes lugares. Pero el trato fue bueno, yo siempre los estimulé. En algunos casos me tocó entregar alguna medalla.

—Pero tuvo algún entredicho con el equipo de tenis.

—Solo fue la inquietud por saber por qué no pudo jugar (Clarisa) Fernández. Ella es una becada nuestra, y en este tipo de competencias hay que tratar de dejar la mejor imagen siempre. Pero aparentemente estaba enferma, cuando la vi la noté un poco mal.

—¿Cómo reaccionaron las autoridades de los Juegos con los casos de doping? —Con mucha tristeza. Tener que sancionar a un atleta significa un gran dolor para los dirigentes, pero hay que aplicar el reglamento. La situación de (Javier) Sotomayor fue recibida con mucha angustia porque él es una figura destacada.

—¿Los controles fueron claros?

—Absolutamente. Es todo mecánico, y las delegaciones pueden dar fundamentos. En el caso de Sotomayor, no pienso que haya un trasfondo político, quedó comprobado que ingirió cocaína, y fue distinto a los demás positivos. Y lamentablemente, para la conciencia del atleta eso es muy malo.

—¿Cree que los deportistas necesitan estimularse para obtener resultados?

—Evidentemente, muchos necesitan este tipo de cosas para ganar.

## JUEGOS ARGENTINA TERMINO QUINTA EN LOS PANAMERICANOS DE WINNIPEG

# La alegría es sólo brasileña

Brasil igualó las 25 medallas de oro y entró cuarto. Pero la cosecha nacional superó las expectativas: cómo y por qué.



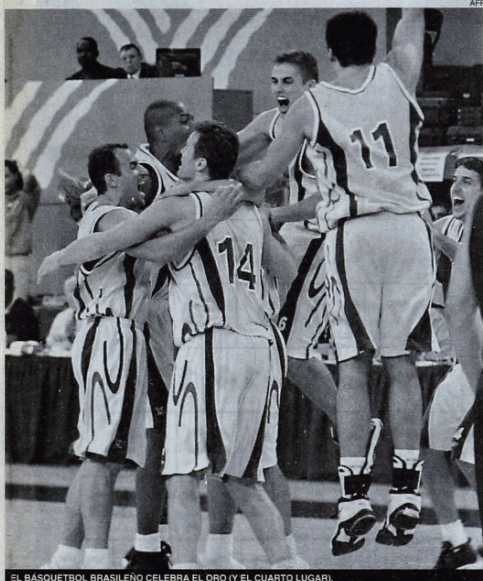
JULIO LAMAS TRAS LA DERROTA DEL BASKET.

POR GABRIELA CARCHAK

Sobre la hora, con medallas doradas en básquetbol, hándbol femenino y gimnasia rítmica, Brasil le quitó a la Argentina la cuarta posición final en los XIII Juegos Deportivos Panamericanos de Winnipeg, que terminaron ayer, y que parecía asegurado. Sin embargo, las 25 medallas doradas conseguidas por la delegación argentina dieron gratuitamente por tierra las predicciones oficiales más optimistas, que daban como posible la obtención de 12 o 13 primeros puestos. El único dirigente que no coincidió con esta previsión fue el presidente del Comité Olímpico Argentino, el coronel Antonio Rodríguez, que vaticinó sólo 2 o 3 medallas de oro para sus connacionales (ver "Me falló..."). Con el pebetero apagado, cabe preguntarse dónde estuvo la diferencia.

Si bien los Juegos Panamericanos están considerados como una competencia fundamental y no de preparación, este tipo de torneo nunca tuvo para la Argentina la importancia de la que gozaron desde el año 1995, cuando Mar del Plata y Buenos Aires recibieron a las comitivas continentales. Este cambio de consideración hacia los Juegos derivó en una pertinente modificación de actitud de deportistas y entrenadores, y propició en Winnipeg las oportunidades de acumular logros y podios más allá de cualquier especulación oficial.

Desde el Panamericano anterior se está trabajando de otra manera —explicó a Libero Fernando Pastoriza, entrenador de Alejandra García y Solange Witteveen, ambas recientes campeonas panamericanas en salto con garrocha y en alto respectivamente—, Argentina dio un vuelco. Antes, a los Panamericanos se llegaba, pero así no más; íbamos a competir y nada más, sabíamos que no teníamos muchas chances. Ahora se van a buscar resultados". Desde algunos sectores oficiales, la obtención inesperada de medallas no resultó tal, aun cuando la Argentina superara la predicción en un cien por ciento. "La nuestra fue una previsión prudente —señaló Luis Erdociain, director nacional de Desarrollo Deportivo—, sabíamos que íbamos a estar entre 12 y 18 medallas,



EL BASKETBOLEO BRASILEÑO CELEBRA EL ORO (Y EL CUARTO LUGAR).

y a partir de ese número, hubo algunas disciplinas, como el remo, que obtuvo tres medallas más de lo pretendido. Más aún, ellos mismos tenían algunas dudas y algunas actuaciones que nosotros las considerábamos como plata o bronce se convirtieron sorpresivamente en oro".

El cambio en el sistema de competición que se estableció desde Mar del Plata a Winnipeg (previsto, entre otras cosas, para que Canadá pudiera alcanzar el segundo puesto final en desmedro de Cuba, lo que no logró) provocó que la cantidad de juegos de medallas a repartir se redujeran en más de 100, lo que en principio era un buen argumento para respaldar una excusa cohecho. Sin embargo, esta modificación no incidió en la producción argentina. Al respecto el ex director nacional de Alto Rendimiento, Horacio Anselmi, dijo: "El cambio no gravitó, porque este nuevo sistema no afecta más que un 25 por ciento de las medallas. Hubo un excelente trabajo de deportes que tienen la misma conducción hace diez años; ahí se puede hablar de premios".

Según Anselmi, "hubo federaciones que aprovecharon el apoyo del Estado desde 1992, por eso en siete u ocho años de continuidad le encontré con atletas que tienen un manguito en el bolsillo y experiencia internacional, eso se refleja en la insólita cantidad de medallas que logró la Argentina como visitante. Pero hay entidades que recibieron medallas coyunturales, porque supieron aprovechar una volada de una disciplina con poca gente o nueva, pero con el tiempo hay algunos deportes que van a desaparecer del medallero".

La ausencia de algunas de las grandes figuras del deporte pudo ser otro argumento para justificar los resultados positivos, pero la dirigencia no está totalmente de acuerdo: "Cuba fue con todas sus figuras, igual que Brasil y todos los demás —opina

Erdociain—. De Estados Unidos se sabe que algunos de sus competidores de elite no van a los Panamericanos, así que esto demuestra un crecimiento del deporte argentino y eso hay que adjudicárselo en primer lugar a los deportistas, en segundo a los entrenadores y lo que les toque después a las federaciones y la Secretaría de Deportes en este proceso".

Anselmi discrepa con el funcionario. "La ausencia fue real, pero por una circunstancia económica. No es que las potencias reserven a sus deportistas, los deportistas prefieren ir a competencias que les dejan dinero. No se puede competir con el Grand Prix

## Cómo nos ganó Brasil

En las últimas dos horas de los Panamericanos, los brasileños ganaron tres medallas de oro que les sirvieron para desplazar a la Argentina, que durante 17 días había ocupado la cuarta posición detrás de Estados Unidos, Cuba y Canadá. De esta manera, las dos delegaciones quedaron iguales en cantidad de medallas doradas (25), pero se impuso por mayor cantidad de medallas plateadas: 32 a 19.

Con esta producción, Brasil mejoró el sexto puesto alcanzado en Mar del Plata, además de imponer varios records. La última imagen argentina fue la palida demostración del seleccionado de básquetbol dirigido por Julio Lamas, que jugó mal y fue derrotado 87-60 por Puerto Rico, que se quedó con el bronce.

Los artifices de la hazaña brasileña fueron el seleccionado masculino de básquetbol, que derrotó 95-78 a Estados Unidos; el equipo femenino de hándbol que venció 31-27 a Canadá, y el equipo de gimnasia rítmica que ganó la medalla de oro en ejercicios de conjunto.

La única esperanza argentina para mantener el puesto estuvo depositada en los esquiadores, pero el único que pudo ocupar un lugar en el podio fue Javier Julio, quien se llevó el bronce en la categoría figuras; Emiliano Botana, que el sábado había conquistado el bronce, apenas si alcanzó la séptima ubicación.

de Atletismo, que le da a Donovan Bailey más de un millón de dólares en premios, eso es una estupidez: es como competir en vóleybol con la World League.

Los atletas también defienden el trabajo realizado para justificar las 25 medallas. "Estados Unidos nunca va con un equipo completo y menos en atletismo que está al borde del Mundial en Sevilla —asegura el entrenador Pastoriza—, pero no hay que sacar méritos a quienes obtuvieron sus medallas. No es bueno decir que ganamos pero que los demás no se presentaron, porque los otros fueron con todo y a buscar lo mismo que nosotros".

## CUATRO NUEVOS CASOS DE DOPING

# Unos Juegos para Freddy Krueger

Los Juegos Panamericanos de Winnipeg se terminaron, pero los casos de doping, no a los cuatro nuevos detectados ayer, que elevan la cuenta a ocho, pueden sumarse otros, ya que el análisis de las últimas pruebas se completará el miércoles. El mexicano Mario Vázquez Raña, presidente de la Odepa, cerró los Juegos diciendo que "han sido los mejores que jamás hemos tenido". Aunque, con los escándalos, y teniendo en cuenta que la última competencia, saltos de esquí acuático, la ganó el estadounidense Freddy Krueger, bien pudieron haber sido unos Panamericanos de terror...

El peista cubano William Vargas Trujillo dio positivo por consumo de nandrolona y le fue retirada la medalla de oro, mientras que los beisbolistas mexicanos Roberto Vizcarra Acosta y Héctor Javier Álvarez Ortiz, cuyo equipo ya había sido descalificado, dieron positivo por la misma sustancia. Al final de la tarde de ayer se comen-

la descalificación de otro peista cubano, Rolando Delgado Núñez, que dio positivo de nandrolona en la categoría hasta 69 kilos. Los Juegos se cerraron anoche con la ceremonia de clausura de la que Cuba, epicentro de la mayores polémicas en Winnipeg, participó anoche con una delegación simbólica en la ceremonia de clausura, mostrando su disconformidad con los que calificaron como los Juegos en los que "más presiones" debieron soportar. El doctor Eduardo de Rose, presidente de la comisión médica de la Odepa, confirmó que pueden surgir nuevos casos positivos. "Tenemos un retraso de tres días entre que se realizan las pruebas y se conoce el resultado, por lo que hasta el miércoles puede haber novedades. Un laboratorio de tan alta sofisticación como el de Montreal puede detectar el consumo de ciertas sustancias aun habiéndose producido seis meses o un año atrás", explicó De Rose.

## Todas las conquistas argentinas

### ORO

• Javier Coria	Canaje	K1 1000
• Javier Coria-Roberto Schum	Canaje	K2 1000
• Javier Coria	Canaje	K1 500
• Alejandro García	Atletismo	Salto con garrocha
• Andrés González	Patín	Velocidad
• Daniel Ortiz-Walter Balnik	Remo	2 remos largos
• María Julia Gansow	Remo	Remos cortos ligeros
• Eric Pedersen	Gimnasia	Suelo
• Solange Witteveen	Atletismo	Salto en alto
• Andrea Hirtzler	Patín	Medio maratón
• M. Luchini-Sebastian Massa	Remo	2 remos cortos ligeros
• Guillermo Plaz-Daniel Ortiz-Walter Balnik-Horacio Solís	Remo	4 remos largos
• Elina Utrero-Patricia Coria	Remo	2 remos cortos ligeros
• Daniel Filice	Tiro	Plata rápida
• Walter Iglesias	Patín	Artístico Libre
• Pablo Fiaschi-Gabriela Mijica	Patín	Artístico Pares
• Ana Zoller-María Cajas	Remo	4 remos cortos ligeros
• M. Luchini-Sebastian Massa	Remo	4 remos cortos ligeros
• Elina Utrero-Patricia Coria	Remo	4 remos cortos ligeros
• Juan y Gabriela González	Oleaje	América
• Marcos Galván	Yachting	Mistral
• Serenia Amato	Yachting	Europa
• Martín Ríos	Judo	hasta 66 kilogramos
• Selección Femenina	Hockey	olímpico
• Omar Nolasco	Boxeo	51 kilos
• Vicky Castro	Boxeo	63.5 kilos

### PLATA

• Javier Coria-Roberto Schum	Canaje	K2 500
• Pablo Alvarez	Tiro	Pistola 3 posiciones
• Pablo Tschedler-Juan C. Ferry-Lu Sory	Tiro	Tiro de mesa
• Sergio Alarín	Gimnasia	Anillo
• Roberto Peralta	Gimnasia	Viga
• Gabriela Mijica	Hockey	Patín en hielo
• Andrea González	Patín	Medio maratón
• Walter Pérez	Oleaje	Panamericano
• Florencia Sánchez	Patín	Artístico Bre
• Patricia Aguirre-Santiago Salas-Remo	Remo	8 remos largos
• Horacio Solís-Fernando Luchini-Daniel Ortiz-Walter Balnik-Marcos Plaz-Ruben Nolasco	Remo	8 remos largos
• Lu Sory	Tiro de mesa	Individual
• Carolina Mariani	Judo	52 kilos
• Selección Masculina	Hockey	Olímpico
• Esteban Medina	Natación	100 metros
• Eduardo Cajas	Swiss	Judo
• Jorge González-Kiem	Swiss	Swiss
• Daniel Luchini	Swiss	Hasta 94 kilos
• Esteban Medina	Natación	50m Breve 76
• Luchini Botana	Esquí acuático	Figuras

### BRONCE

• Andrés González	Patín	distancia combinada
• Juan Coria	Atletismo	Maratón
• Gabriela Solís	Gimnasia	Viga
• Walter Pérez-Gustavo Ardacho	Oleaje	Panamericano equipos
• Guillermo Plaz-Edgardo Senti	Remo	Rifle de aire
• Amalia Fumel	Tiro	Yachting Laser
• Diego Romero	Yachting	Snipe
• Luis Sánchez-Osvaldo González	Yachting	Snipe
• Marcelo Amadori-L.J. Hasto	Oleaje	Velocidad olímpica
• Sebastián Alexander	Oleaje	Montan-bike
• Jurena Port	Judo	menos de 60 kilos
• Jorge Luchini	Judo	masa de 100 kilos
• Orlando Saccaro	Natación	100m espalda
• José Medina	Esgrima	Espada
• Esteban Aguirre	Esgrima	Esgrima
• Federico Luchini	Boxeo	Hasta 54 kilos
• Orlando Luchini	Boxeo	Hasta 54 kilos
• Luchini Botana	Judo	76 kilos
• Daniel Nolasco	Tiro	Snipe
• Mariana Díaz Oliva	Tiro	Snipe
• Díaz Oliva-Claudia Fernández	Tiro	Doble
• Hugo Gatti	Boxeo	Hasta 81 kilos
• Manuel Aguirre	Boxeo	Hasta 91 kilos
• Juan Coria	Judo	61 kilos
• Verónica Sánchez Weller	Taekwondo	57 kilos
• Alejandra Hernandez	Taekwondo	68 kilos
• Selección Argentina	Hándbol	Hándbol
• Esteban Botana	Esquí acuático	Slalom
• Luchini Botana-Gustavo Kiem-Daniel Ortiz	Swiss	Por equipos
• Javier Julio	Esquí acuático	Figuras



LA NOTA PUBLICADA EL 18 DE JULIO.



# es sólo brasileña



EL BÁSQUETBOL BRASILEÑO CELEBRA EL ORO (Y EL CUARTO LUGAR).

y a partir de ese número, hubo algunas disciplinas, como el remo, que obtuvo tres medallas más de lo pretendido. Más aún, ellos mismos tenían algunas dudas y algunas actuaciones que nosotros las consideraríamos como plata o bronce se convirtieron sorpresivamente en oro".

El cambio en el sistema de competición que se estableció desde Mar del Plata a Winnipeg (previsto, entre otras cosas, para que Canadá pudiera alcanzar el segundo puesto final en desmedro de Cuba, lo que no logró) provocó que la cantidad de juegos de medallas a repartir se redujeran en más de 100, lo que en principio era un buen argumento para respaldar una escasa cosecha. Sin embargo, esta modificación no incidió en la producción argentina. Al respecto el ex director nacional de Alto Rendimiento, Horacio Anselmi, dijo: "El cambio no gravitó, porque este nuevo sistema no afecta más que un 25 por ciento de las medallas. Hubo un excelente trabajo de deportes que tienen la misma conducción hace diez años: ahí se puede hablar de premios".

Según Anselmi, "hubo federaciones que aprovecharon el apoyo del Estado desde 1992, por eso en siete u ocho años de continuidad te encontrás con atletas que tienen un manguito en el bolsillo y experiencia internacional, eso se refleja en la insólita cantidad de medallas que logró la Argentina como visitante. Pero hay entidades que recibieron medallas coyunturales, porque supieron aprovechar una volada de una disciplina con poca gente o nueva, pero con el tiempo hay algunos deportes que van a desaparecer del medallero".

La ausencia de algunas de las grandes figuras del deporte pudo ser otro argumento para justificar los resultados positivos, pero la dirigencia no está totalmente de acuerdo: "Cuba fue con todas sus figuras, igual que Brasil y todos los demás -opina

Erdociain-. De Estados Unidos se sabe que algunos de sus competidores de elite no van a los Panamericanos, así que esto demuestra un crecimiento del deporte argentino y eso hay que adjudicárselo en primer lugar a los deportistas, en segundo a los entrenadores y lo que les toque después a las federaciones y la Secretaría de Deportes en este proceso".

Anselmi discrepa con el funcionario. "La ausencia fue real, pero por una circunstancia económica. No es que las potencias reserven a sus deportistas, los deportistas prefieren ir a competencias que les dejan dinero. No se puede competir con el Grand Prix

## CUATRO NUEVOS CASOS DE DOPING

### Unos Juegos para Freddy Krueger

Los Juegos Panamericanos de Winnipeg se terminaron, pero los casos de doping, no: a los cuatro nuevos detectados ayer, que elevan la cuenta a ocho, pueden sumársele otros, ya que el análisis de las últimas pruebas se completará el miércoles. El mexicano Mario Vázquez Raña, presidente de la Odepa, cerró los Juegos diciendo que "han sido los mejores que jamás hemos tenido". Aunque, con los escándalos, y teniendo en cuenta que la última competencia, saltos de esquí acuático, la ganó el estadounidense Freddy Krueger, bien pudieron haber sido unos Panamericanos de terror...

El pesista cubano William Vargas Trujillo dio positivo por consumo de nandrolona y le fue retirada la medalla de oro, mientras que los beisbolistas mexicanos Roberto Vizcarra Acosta y Héctor Javier Álvarez Ortiz, cuyo equipo ya había sido descalificado, dieron positivo por la misma sustancia. Al final de la tarde de ayer se conoció

## Cómo nos ganó Brasil

En las últimas dos horas de los Panamericanos, los brasileños ganaron tres medallas de oro que les sirvieron para desplazar a la Argentina, que durante 17 días había ocupado la cuarta posición detrás de Estados Unidos, Cuba y Canadá. De esta manera, las dos delegaciones quedaron iguales en cantidad de medallas doradas (25), pero se impuso por mayor cantidad de medallas plateadas: 32 a 19.

Con esta producción, Brasil mejoró el sexto puesto alcanzado en Mar del Plata, además de imponer varios records. La última imagen argentina fue la pálida demostración del seleccionado de básquetbol dirigido por Julio Lamas, que jugó mal y fue derrotado 87-60 por Puerto Rico, que se quedó con el bronce.

Los artifices de la hazaña brasileña fueron el seleccionado masculino de básquetbol, que derrotó 95-78 a Estados Unidos; el equipo femenino de hándbol que venció 31-27 a Canadá, y el equipo de gimnasia rítmica que ganó la medalla de oro en ejercicios de conjunto.

La única esperanza argentina para mantener el puesto estuvo depositada en los esquiadores, pero el único que pudo ocupar un lugar en el podio fue Javier Julio, quien se llevó el bronce en la categoría figuras; Emiliano Botana, que el sábado había conquistado el bronce, apenas si alcanzó la séptima ubicación.

de Atletismo, que le da a Donovan Bayley más de un millón de dólares en premios, eso es una estupidez: es como competir en vóleybol con la World League.

Los atletas también defienden el trabajo realizado para justificar las 25 medallas. "Estados Unidos nunca va con un equipo completo y menos en atletismo que está al borde del Mundial en Sevilla -asegura el entrenador Pastoriza-, pero no hay que sacar méritos a quienes obtuvieron sus medallas. No es bueno decir que ganamos porque los demás no se presentaron, porque los otros fueron con todo y a buscar lo mismo que nosotros".

la descalificación de otro pesista cubano, Rolando Delgado Núñez, que dio positivo de nandrolona en la categoría hasta 69 kilos. Los Juegos se cerraron anoche con la ceremonia de clausura de la que Cuba, epicentro de la mayores polémicas en Winnipeg, participó anoche con una delegación simbólica en la ceremonia de clausura, mostrando su disconformidad con los que calificaron como los Juegos en los que "más presiones" debieron soportar. El doctor Eduardo de Rose, presidente de la comisión médica de la Odepa, confirmó que pueden surgir nuevos casos positivos. "Tenemos un retraso de tres días entre que se realizan las pruebas y se conoce el resultado, por lo que hasta el miércoles puede haber novedades. Un laboratorio de tan alta sofisticación como el de Montreal puede detectar el consumo de ciertas sustancias aun habiéndose producido seis meses o un año atrás", explicó De Rose.

## Todas las conquistas argentinas

### ORO

● Javier Correa	Canotaje	K1 1000
● Javier Correa-Abelardo Sztrum	Canotaje	K2 1000
● Javier Correa	Canotaje	K1 500
● Alejandra García	Atletismo	Salto con garrocha
● Andrea González	Patín	Velocidad
● Damián Ordás-Walter Balunek	Remo	2 remos largos
● María Julia Garsosain	Remo	Remos cortos ligeros
● Eric Pedroni	Gimnasia	Suelo
● Solange Witteveen	Atletismo	Salto en alto
● Andrea Hartshelhar	Patín	Media maratón
● Ulf Lienhard-Sebastián Massa	Remo	2 remos cortos ligeros
● Guillermo Plaab-Damián Ordás-Walter Balunek-Horacio Sicilia	Remo	4 remos largos
● Elina Urbano-Patricia Conte	Remo	2 remos cortos ligeros
● Daniel Felizia	Tiro	Pistola rápida
● Walter Iglesias	Patín	Artístico Libre
● Flavio Fissolo-Gabriela Mujica	Patín	Artístico Parejas
● Ariel Zeller-Mario Cajas-Ulf Lienhard-Sebastián Massa	Remo	4 remos cortos ligeros
● Elina Urbano-Patricia Conte-M.J. Garsosain-Marisa Pegun	Remo	4 remos cortos ligeros
● Juan y Gabriel Churchet	Ciclismo	Americana
● Marcos Galván	Yachting	Mistral
● Serena Amato	Yachting	Europa
● Martín Rios	Judo	hasta 66 kilogramos
● Selección Femenina	Hockey	césped
● Omar Narváez	Boxeo	51 kilos
● Víctor Castro	Boxeo	63,5 kilos

### PLATA

● Javier Correa-Abelardo Sztrum	Canotaje	K2 500
● Pablo Alvarez	Tiro	Rifle 3 posiciones
● Pablo Tabachnik-Juan C. Freyre-Liu Song	Tenis de mesa	Equipos
● Sergio Alvarillo	Gimnasia	Anillas
● Bárbara Rivarola	Gimnasia	Viga
● Selección Argentina	Hockey	Patín en línea
● Andrea González	Patín	Medio maratón
● Walter Pérez	Ciclismo	Persecución
● Florencia Sachero	Patín	Artístico libre
● Patricio Aguirre-Santiago Salinas-Horacio Sicilia-Fernando Loggion-Damián Ordás-Walter Balunek-Marcos Morales-Rubén Krulst	Remo	8 remos largos
● Liu Song	Tenis de mesa	Individual
● Carolina Mariani	Judo	52 kilos
● Selección Masculina	Hockey	Césped
● José Medians	Natación	100m libres
● Eduardo Costa	Judo	90 kilos
● Jorge Gutiérrez Keen	Squash	
● Darío Lecman	Pesas	Hasta 94 kilos
● José Medians	Natación	50m libres 7/8
● Lorena Botana	Esquí acuático	Figuras

### BRONCE

● Andrea González	Patín	distancia combinada
● Juan Cerza	Atletismo	Martillo
● Melina Sirelli	Gimnasia	Viga
● Walter Pérez-Gustavo Artacho-Gonzalo García-Edgardo Simón	Ciclismo	Persecución equipos
● Amelie Fournel	Tiro	Rifle de aire
● Diego Romero	Yachting	Laser
● Luis Soubie-Cecilia Granucci	Yachting	Snipe
● Marcelo Ammendolia-J.J. Haedo-Sebastián Alexandre	Ciclismo	Velocidad olímpica
● Jimena Florit	Ciclismo	Mountain-bike
● Jorge Lenčina	Judo	menos de 60 kilos
● Orlando Baccino	Judo	más de 100 kilos
● José Medians	Natación	100m mariposa
● Elda Agüero	Esgrima	Espada
● Celerino Labrada	Boxeo	Hasta 54 kilos
● Fidelito Urdazaga	Squash	
● Lorena Britoño	Judo	78 kilos
● David Nalbándian	Tenis	Singles
● Mariana Díaz Oliva	Tenis	Singles
● Díaz Oliva-Clara Fernández	Tenis	Dobles
● Hugo Ganry	Boxeo	Hasta 81 kilos
● Manuel Azar	Boxeo	Hasta 91 kilos
● Gastón García	Judo	81 kilos
● Vanine Sánchez Verón	Taekwondo	57 kilos
● Alejandro Hernando	Taekwondo	68 kilos
● Selección Argentina	Hándbol	
● Emiliano Botana	Esquí acuático	Slalom
● Urdazaga-Gutiérrez Keen-De Bella-Resta	Squash	Por equipos
● Javier Julio	Esquí acuático	Figuras



# DETORPES

"Es inexplicable que la mascota de los Juegos Panamericanos no haya sido el oso Winnipeg."  
Pepe Nabosky

## NO TODO LO QUE RELUCE ES COBRE

**C**on esa busarda, usted, amigo lector, no está en condiciones de correr ni el colectivo, pero Detorpes le ofrece la posibilidad de participar en **Los Juegos Panamericanos De Mesa**, una apasionante competencia virtual que tiene como premio mayor una medalla de cobre. La preciada presea le será entregada por el mismísimo presidente del deporte mundial, Don Carlos. Sólo se necesita un dado y mucha paciencia para ir atravesando las distintas etapas. Atrévase y verá que es más fácil que ganar una prenda en "Fort Boyard".

**3.** Lo descalifican en Levantamiento de Hipotecas por atrasarse en tres cuotas. Pague o lo ejecutan.

**5.** Participa en las pruebas de tiro con gatillo fácil. Ruckauf le manda un telegrama de aliento. Tira de nuevo (el dado).

**6.** Se clasifica para las finales de piragua y debe enfrentarse con un fornido marinero haitiano. Pierde. Sigue jugando pero sólo marcha atrás.

**7.** Tiene que hacer control antidoping. Le erra a la puerta y se mete en el sector ADN. Le des-



14. CECILIA ROGNONI.

cubren una hija de tres años y medio. Espera su turno hasta que la nena cumpla los 15.

**9.** Participa obligado en las pruebas de Re-Tiro Voluntario. Vuelve a Pampa y la vía.

**12.** Corre los 110 metros con obstáculos, del brazo de Tato Romero Feris. Sale último. Retrocede hasta la clínica olímpica o avanza hasta la cárcel.

**14.** Se cruza con Cecilia Rognoni y recibe un pelotazo en la espalda. Retrocede 10 casilleros.

**18.** Llega a las pruebas de lanzamiento de Disco con las zapatillas envueltas en una bolsita de Coto. Es eliminado. Vuelve al almacén de la villa olímpica.

**20.** Sube a la pedana, pero no era su turno. Subió a la pedana. Espera tres turnos.

**23.** Pretende cambiar las camisetas con las jugadoras de hockey sobre césped y cobra por atrevido. Vuelve a la pedana.

**26.** Se aburre mirando un partido de béisbol. Y como dicen que es aburrido retrocede 100 pasos.

**28.** Trata de levantarse a una pesista norteamericana, pero el jefe de la delegación lo levanta en peso. Vuelve vencido al casillero 1.

**29.** Se disfraza de cubano y pide asilo. Se lo dan, pero en la Provincia de Buenos Aires. A llorar a la iglesia.

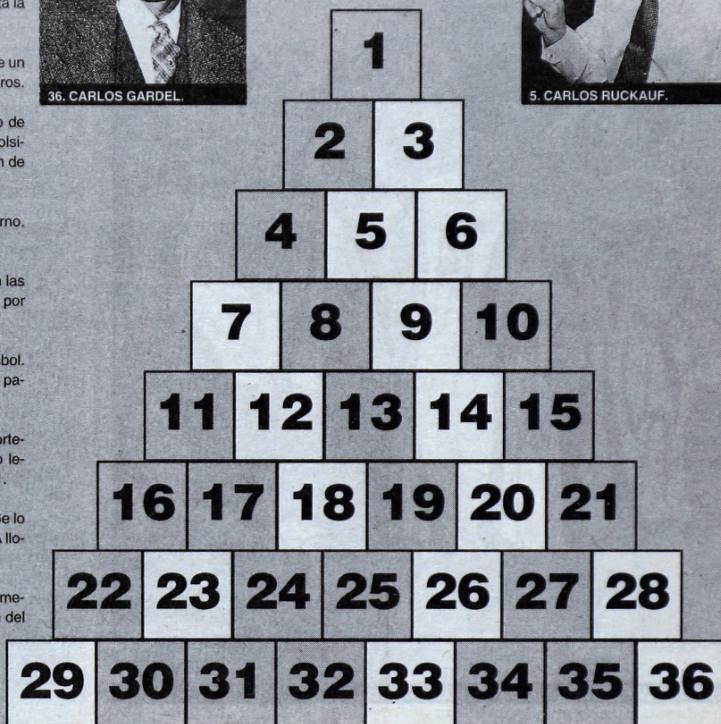
**33.** Sube al podio y se gana la ansiada medalla de cobre, que le entrega el presidente del deporte mundial, Don Carlos. You are the champion.

**36.** Llega al final primero. Es Gardel. Le entregan la medalla de Cobre que Sonríe.



36. CARLOS GARDEL.

### Juegos Panamericanos De Mesa



5. CARLOS RUCKAUF.

### LAS CONTRAPRUEBAS DE LA INFAMIA ¿QUE TOMO JAVIER SOTOMAYOR?

**C**uál es la verdad del frijol? ¿Qué sustancia ingirió el plusmarquista cubano Javier Sotomayor? (Saltomayor o Cholomaytor, según se lo vea). ¿Se dopó o lo doparon? ¿Fue una maniobra del individualismo perverso o se trató de un complot internacional? ¿Tuvo algo que ver Fukujama? ¿Ha llegado el fin de las ideologías o se ha dado un salto al vacío en el devenir? La historia se encargará de responder cada una de las preguntas. Mientras tanto, bajo el elixir de la urgencia (mamados y en apuros) arriesgamos algunas hipótesis.

Daikiri  
Mojito  
Cuba Libre  
Jugo de tomate frío  
Saque japonés  
Té en saquecitos  
Pronto Saque  
Ayudín  
Gotas de vinagre derramadas fatalmente  
El último café  
Agua blanda  
Agua del jarrón de Coppola  
Té de coca  
Té de caca  
Spur Cola  
Agua bendita  
Coca con geniol

Agua pesada  
Agua del bidón de Branco  
Aguarrás  
Nafta de avión  
Tropicola  
Mezcladito  
Una Quilmes imperialista  
Propóleo  
Mariposa Cusenier  
Hierba buena  
Yerba Pájaro Azul  
Whisky Caballito Blanca  
Vino de Bodegas Menem  
Jugo de Paraguas  
Jugo de Bolitas  
Cubana Sello Verde  
Cubana Sello Rojo  
Cubana Sello Blanca





# Vaca Mala no muere

POR DANIEL GUINAZU

Puede parecer curioso pero fue así nomás: Pastor "Vaca Mala" Maurín perdió ampliamente por puntos su pelea por el título mundial pluma juniors de la OMB ante el mexicano Marco Antonio Barrera. Pero cumplió la mejor actuación de su carrera. Tan lejos del papelón que la cátedra le vaticinaba, como de la proeza de un triunfo impensado en la tierra extraña, el salteño aprobó algunas asignaturas que tenía pendientes y con su boxeo personal, enrevesado, heterodoxo y desconcertante se permitió arruinarle la fiesta a uno de los diez mejores campeones de la actualidad.

¿Qué hizo Maurín el sábado por la noche para entrar como víctima y salir como héroe del ring del Trump Taj Mahal Plaza de Atlantic City? En principio, nada demasiado diferente de lo que hace en el boxeo de consumo interno. "Vaca Mala" volvió a desentenderse de la técnica, reinterpretó a su manera lo que hay que hacer arriba de un cuadrilátero, cerró sus oídos a las instrucciones que a voz de cuello le clamaban desde el rincón sus entrenadores Juan Juárez y Juan Carlos Pradeiro y le dio salida a un estilo natural, instintivo, de brazos caídos, cambios de guardia y avance a los saltos, que le pertenece a él y nada más que a él.

Hizo la suya Maurín. Pero no se quedó solo en eso. También le adosó una mente libre de complejos a la que no le importó estar disputando una corona del mundo, desparramo para cambiar golpes como si enfrente, en vez de Barrera, estuviera uno de los tantos colombianos o venezolanos de tercer orden que lo ayudaron a construir su record de cabotaje y una mandíbula sólida para aguantar los mandobles que le tiró el mexicano. La inconciencia de Maurín y su coraje le alcanzaron para una derrota digna.

Pero fueron insuficientes para procurar se algo mejor que salir de pie.

Quizá su mayor error haya sido ir demasiado contra las sogas. Cuando entre los rounds 4° y 6°, Maurín se plantó en el medio del ring y fue cambiando su postura de zurdo a diestro y de diestro a zurdo, impulso respeto, dominó psicológicamente y hasta llegó a sorprenderlo a Barrera con sus ampulosas derechas voleadas en apertura (en 36 minutos de acción, jamás abrió con un jab de derecha o izquierda). Cuando eligió las cuerdas como ocasional refugio, allí sí Barrera le hizo sentir la profundidad y contundencia de sus manos ascendentes (sobre todo de izquierda) y terminó perforándole la guarda y cortándole ambos pómulos.

Fueron ésos, tal vez, los únicos momentos en los que Barrera sacó diferencias más o menos claras. El resto del combate fluctuó entre el desconcierto del mexicano ante el jeroglífico que tenía enfrente (luego transparentó su molestia diciendo que Maurín era "un asqueroso y un cochino"), los arranques cada vez más esporádicos del salteño y el silencio teñido de indiferencia del público al que pareció resbalarle lo poco que sucedía dentro del encordado.

Dos jurados lo vieron ganador a Barrera 119 a 109. Otro dictaminó un exagerado 120/108 para el mexicano. La tarjeta de **Líbero** cerró con un 119/113 para Barrera. Pero en el concepto final, fue Maurín el que salió mejor parado. Era candidato a una derrota rápida y humillante, nadie daba nada por él en su primera pelea en el exterior y, sin renunciar jamás a su esencia, demostró y se demostró que lo que le falta de técnica, le sobra en agallas y fortaleza anímica

**El pluma salteño parecía destinado al papelón en su pelea por el título del mundo, pero cumplió la mejor actuación de su carrera.**

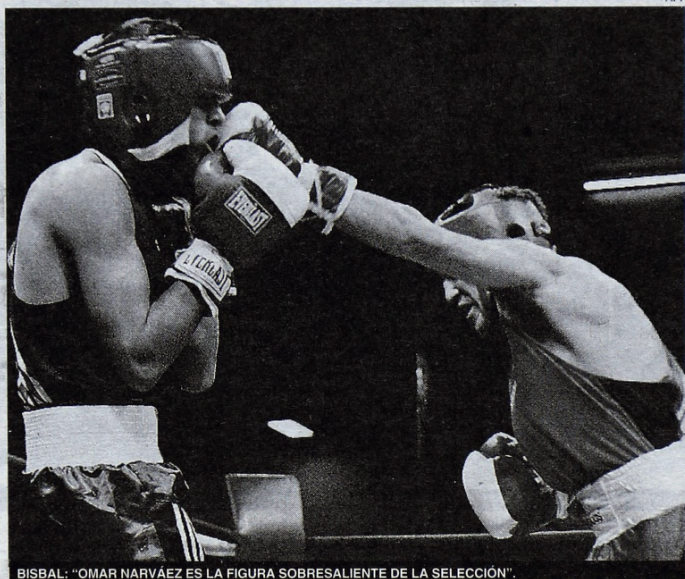
y que puede plantársele a cualquiera en cualquier lugar del mundo, aunque jamás llegue a ser campeón de algo.

A los 31 años, Vaca Mala Maurín, el desaprensivo, el indisciplinado, el que se ríe de todo, el que no le importa nada de nada, el que batió el record ingrato de perder

dos títulos (el argentino de los gallos y el sudamericano de los supergallos) por excederse en el peso, el amigo de los vinos y las noches largas, el enemigo del gimnasio, se recibió de boxeador en serio. Al fin y al cabo, era eso lo que buscaba. Nadie podía exigirle el título del mundo.

OSVALDO BISBAL, PRESIDENTE DE LA FAB

## "El mayor logro del amateurismo"



BISBAL: "OMAR NARVÁEZ ES LA FIGURA SOBRESALIENTE DE LA SELECCIÓN".

El presidente de Federación Argentina de Box (FAB), Osvaldo Bisbal, sostuvo que el de Pastor Maurín fue un papel "digno pero no todo lo profesional que debía ser", y opinó que las dos medallas de oro y tres de bronce obtenidas en los Panamericanos de Winnipeg son el mayor logro del boxeo amateur nacional en los últimos 32 años y opinó que la Argentina está ubicada entre los tres primeros países del mundo. "Hemos venido sumando medallas de manera paulatina en los últimos siete años, lo que significa que el progreso ha sido evidente. Nadie puede negar que desde que partimos con este proyecto en el '93, hoy hemos logrado el punto más alto. En materia de resultados, después de 30 o 32 años, es lo mejor que se ha dado", le dijo Bisbal a la agencia DyN.

—¿Cómo vio la derrota de Maurín?

—Cumplió un papel digno, pero que por supuesto no me conforma. Si no hubiera sido el indisciplinado que resultó en los dos últimos años, seguramente tendría que contar con otro tipo de chance. Obedece a que no fue todo lo profesional que debía ser. ¿Cómo puede permanecer dos años dos o tres categorías encima de la suya y querer volver a ella para disputar un título del mundo?

—¿Cómo evalúa la actuación en los Panamericanos?

—Todavía hay gente que no quiere reconocer el progreso de este boxeo amateur. Mar del Plata nos dio una medalla de oro tras 28

años; luego de 32 años logramos dos dorados y tres de bronce. Y este último tiene más valor porque no teníamos equipo completo y no éramos locales.

—¿Lo sorprendió Víctor Castro?

—Por los informes que me llegaban de él, no. Como tampoco me hubiera sorprendido si Labarda o Nieva ganaban una pelea más o alcanzaban el oro. Este es un seleccionado muy experimentado, porque si bien hay varios chicos que se han incorporado en los últimos tiempos, no es menos cierto que los venimos siguiendo desde hace tiempo atrás. Pensar que hace algunos años se hacía una semana antes todo a dedo y hoy decimos poco tiempo a un año y medio de trabajo. Estoy contento, pero no resulta una sorpresa. No es así. Sorpresa fue el mundial juvenil, pero no esto. Esta selección es muy pareja, con una figura sobresaliente: Omar Narváez.

—¿Israel Pérez fue la gran decepción?

—Cachito tiene un futuro extraordinario. Que haya perdido una pelea no puede definirse como una decepción. Y esto me da pie para recordarle lo que sucedió con Chacón en los Panamericanos de Mar del Plata. Pablo estaba a la par o por encima de Cruce en ese momento. Todo el mundo tenía esperanzas en él, y sin embargo fracasó en la primera pelea y éramos locales. Y después fue medalla olímpica en Atlanta. Por eso acá no hay decepciones. Todos los chicos cumplieron, y si hubieran tenido más suerte en el sorteo tal vez hoy la cosa sería distinta.

## Noticiero



MARIANO ZABALETA.

**Zabaleta.** Mariano Zabaleta perdió la final del torneo de Amsterdam, al caer 6-0, 6-3 ante el marroquí Younes El Aynaoui, que de esta manera ganó su primer título ATP. El Aynaoui dio al argentino poca oportunidad de recuperarse de la semifinal que tuvo que concluir el mismo domingo ante el ecuatoriano Nicolás Lapentti, al que venció 3-6, 7-5 y 7-5. El partido entre Zabaleta y Lapentti se había suspendido el sábado por falta de luz al concluir el segundo set. El Aynaoui ganó los primeros siete games del partido, con breaks consecutivos sobre el servicio de Zabaleta, quien cometió demasiados errores. Un break point en el sexto game del segundo set fue suficiente para que el marroquí de 27 años se asegurara el primer título de su carrera.

**Manchester.** Un gol en contra del holandés Jaap Stam, en el minuto 87, privó al Manchester United de un debut victorioso frente al Everton, en el último encuentro de la primera jornada de la Liga inglesa, que terminó 1-1. Dwight Yorke había abierto el marcador para los campeones.

**Valencia.** Con un gol del Pijo Claudio López, el Valencia le ganó 1-0 al Barcelona en el partido de ida de la Supercopa de España, abriendo la temporada del fútbol español. En la conducción del Valencia debutó Héctor Cúper.

**Sotomayor.** El campeón mundial de salto en alto, el cubano Javier Sotomayor, positivo en los Panamericanos de Winnipeg, aseguró que entrena para estar presente este mes en el Mundial de atletismo, en la ciudad española de Sevilla.

**Tenis.** El sueco Thomas Johansson, 22 del ranking de la ATP, dio una sorpresa al derrotar 1-6, 6-3, 6-3 al ruso Yevgueni Kafelnikov, en la final de Montreal. Martina Hingis ganó el torneo de San Diego al vencer por un categórico 6-4 y 6-0 a la estadounidense Venus Williams. Fue su título número 24.

**Muerte.** El técnico de ciclismo colombiano Elkin Darío Rendón fue asesinado en Medellín, de tres impactos de bala, cuando transitaba en su bicicleta por una autopista, por parte de dos individuos que se le acercaron, ocasionándole una muerte inmediata.

**Muchachas.** Argentina se alzó con el título de campeón en la rama femenina de la categoría de 35 años del Mundial de Maxibásquetbol que se disputa en Uruguay, al imponerse 73-50 en la final sobre Honduras.

**Curso.** El Departamento Médico de Boca organizará tres cursos de psicología deportiva, que comenzarán el viernes. Más informaciones al 4309-4714 y 4309-4700 internos 714 y 789.

**Golf.** El escocés Colin Montgomerie logró su cuarto triunfo de la temporada en el Circuito Europeo de golf profesional, al coronarse campeón del Masters de Escandinavia.



# Mundial de los ocho

POR DIEGO BONADEO

**D**urante décadas, el rugby mundial —que, por cierto, es la clase dirigente o, por mejor decir dominante, y no los jugadores— se declamó distante y reacio a la posibilidad de realización de campeonatos mundiales. Era como si en términos competitivos fueran suficientes la tradicionalísima Copa de las Cinco Naciones de la que participaron siempre las cuatro selecciones británicas —Inglaterra, Gales, Escocia e Irlanda del Norte— y Francia, y a las que seguramente en la próxima edición se agregará Italia, además de los periódicos enfrentamientos en test-matches entre las grandes potencias, con la esporádica participación de seleccionados nacionales rugbísticamente no tan significativos.

Desde 1987 hasta ahora, jugados tres torneos mundiales, los tres “grandes” fueron los sucesivos ganadores: Nueva Zelanda, Australia y África del Sur. Este año, el hemisferio norte recibirá en Gran Bretaña a los que ganaron el derecho a participar en la rueda final sin demasiadas sorpresas entre los que quedaron en el camino. Si repasamos la historia mediata de las grandes potencias rugbísticas, queda más o menos claro que los tres ganadores de los mundiales más los cinco habituales participantes del pentágono de las dos orillas del Canal de la Mancha, completan el octeto que merece la distinción. Con algunos altos y bajos que quizás en algún momento de la cronología pudieron hacer dudar, por ejemplo de la condición de Irlanda del Norte como superpotencia. Promediando la década del sesenta, además de australianos, neocelandeses, sudafricanos —que tuvieron su ostracismo competitivo internacional por la política de segregación racial del gobierno de minorías blancas desde los setenta—, los cuatro británicos y Francia, aparecen, en el mapa rugbístico de los países a respetar, la Argentina —después de la primera gira sudafricana de Los Pumas en 1965—, Rumania, Fidji e Italia. Y ciertas características del rugby internacional, fueron perdiendo tradición. Durante muchos años y pese a haber enfrentado al rugby argentino a nivel de seleccionados nacionales en 1952 y 1970 Irlanda del Norte, en 1968 Gales y en 1969 Escocia, los británicos no reconocieron en sus estadísticas las internacionalidad de esos partidos. Irlanda ganó ajustadamente sus dos partidos contra la Argentina en 1952, ganó uno y perdió el otro en 1970; Gales empató uno y perdió el otro en 1968 y Escocia ganó uno y perdió el otro en 1969. Francia, en cambio, que nos visitó en 1949, 1954 y 1960 terminando invicto siempre, tanto reconoció nuestro rugby en sus registros como en la cancha, a punto tal que en cada partido internacional el gallo tradicional aparecía en la camiseta azul, a diferencia de la desaparición del gallo cada vez que el enfrentamiento era contra un combinado provincial o contra algún equipo de club. A aquellos “cuatro a respetar” —Argentina, Rumania, Fidji e Italia— que aparecieron más de treinta años atrás, se fueron sumando otros como Samoa, Estados Unidos, Canadá, Tonga, Japón y demás. Y en la medida en que el profesionalismo fue desembazando al marronismo de décadas, las giras desde y hacia cualquier lado se hicieron semipermanentes, además de la institucionalización del seven-a-side (siete por lado) con el maravilloso “rugby que le gusta a la gente” de los fidjianos como principal atractivo. Nunca un país sudamericano salvo la Argentina alcanzó protagonismo en los mundiales, ni tampoco en los años anteriores a 1987. Tampoco parece probable que esto suceda en lo inmediato. Y la expectativa del próximo torneo estará dada por la posibilidad cierta de que alguno de los tres “grandes” repita su primer lugar o que alguno de los británicos o Francia se anote como ganador por primera vez. Cualquier otra posibilidad seguramente será batacazo.

**Los Pumas parten esta semana a una gira por Irlanda y Escocia como última preparación para la Copa del Mundo en Gales, que arranca el 1º de octubre. Pero seguramente la historia seguirá mandando.**

GENTILEZA LA VOZ DEL INTERIOR



UNA ESCENA DEL PARTIDO DEL SÁBADO: LOS PUMAS VENCIERON 85-21 A CÓRDOBA.

LOS QUE ENTRENAN A LOS PUMAS

## Se trata de recuperar principios

POR D.B.

**R**esulta saludable, por lo menos a priori, que quienes alguna vez jugaron y ya no juegan, se hagan cargo de quienes quieren seguir jugando. Es un poco aquello de ocupar el lugar antes de que lo ocupe un advenedizo, y el rugby argentino —y otros estamentos de la vida de los argentinos también— ha debido soportar muchas veces a ciertos personajes encandilados ante la posibilidad de figuración y status, aunque fuere con las pilchas de otro.

Es sabido que Luis Gradín, uno de los Pumas históricos, es el presidente de la Unión Argentina de Rugby, y alguna vez le tocó a él también, ser el entrenador del seleccionado argentino. Ante la confusa situación provocada durante la gestión Imhoff, que llegó a la consideración del rugby grande de nuestro país, cuando integrando el seven-a-side del equipo rosarino de Duendes coparticipó de una manera novedosa, efectiva y brillante de jugar el rugby “reducido” en sintonía con la modalidad que antes entre nosotros habían impuesto Pucará, Deportiva Francesa y Old Philomathian, entre otros, y que en el orden internacional los fidjianos llevaron a un nivel superlativo, hay quienes parecen que-

rer “barajar y dar de nuevo”, Imhoff coparticipó con Gradín y tantos otros de la primera gira de Los Pumas a África del Sur en 1965.

Héctor Méndez, el nuevo entrenador de Los Pumas, fue el medio apertura de la reserva campeona de Los Tilos, que casi en su totalidad pasó a jugar en primera promediando la década del sesenta y cuyo número ocho fue uno de los más grandes de este juego en la Argentina: “Pochola” Silva. Méndez integró la segunda delegación de Los Pumas que viajó a Sudáfrica en 1971 y con otro de los mejores forwards que dio desde siempre el rugby argentino, “Tito” Fernández, tuvo a su cargo el coaching de Los Pumas no mucho tiempo atrás.

Méndez fue la elección entre un grupo capacitado. El rosarino Gonzalo del Cerro y Marcos Ocampo tienen una extensa historia como entrenadores de rugby en nuestro medio y los dos saben muy bien de qué se trata, aunque no hayan descollado como algunos de sus colegas como jugadores. Raúl Sanz, otro de los integrantes del grupo, llegó al rugby accidentalmente. Un día, esperando el tren en la estación Bella Vista, se le acercó un entusiasta del club Regatas, Carlos Alcorta y, sin conocerlo le preguntó si con su altura y su físico nunca se le

había dado por el rugby. El “Ruso” Sanz puntualizó su por entonces predilección por el básquetbol, pero se comprometió a ir a ver cómo era eso del rugby. Jugó muchos años en Regatas Bella Vista y después en Los Pumas durante la década del setenta, para pasar luego a Buenos Aires y a su retiro entrenó varios combinados nacionales.

Es una lástima que Rafael Madero, para quien este escribe el más completo de los medio aperturas que tuvo el rugby argentino, sin la consideración internacional de Hugo Porta y sin la efectividad del actual secretario de Deportes, pero con la versatilidad de los diferentes, no haya podido sumarse al grupo de entrenadores por motivos personales. Desde el San Isidro Club —donde jugó siempre— hasta Los Pumas fue de los más grandes jugando, haciendo jugar, pensando y haciendo pensar.

Todos tienen que ver, y mucho, con el juego. Saben de qué se trata. Si las grandezas superan a las miserias y si todos y cada uno reivindican ahora fuera de la cancha, los principios por los que lucharon antes, desde dentro de la cancha, que privilegiaban a los jugadores por encima de los otros estamentos del rugby, valdrá la pena seguir soñando con que el rugby grande en la Argentina todavía es posible.



# "Traverso se aseguró el título, Ortelli no está andando parejo"

POR PABLO VIGNONE

El Campeonato Argentino de Turismo de Carretera de 1999 parece liquidado. Cinco veces campeón (en 1977, 1978, 1995, 1996 y 1997), Juan María Traverso lleva una notable ventaja sobre sus principales perseguidores, el desafiante Omar Martínez y el campeón Guillermo Ortelli, y apenas quedan por disputar 6 de las 16 carreras del calendario: 150 puntos en juego que parecen no alcanzar para destronar al Flaco. A una semana de la próxima carrera, en La Plata, José Luis Di Palma, que terminó séptimo en 1998 y aspiraba este año a pelear el título —aunque está también séptimo en este torneo— analiza para **Libero** la marcha del TC, aunque está seguro de que el campeonato "está terminado".

—¿Te parece?

—Sííííí, totalmente. Es que no se le puede descontar esa ventaja a Traverso. Hacé las cuentas: lleva 59,5 puntos a Martínez; ganando una carrera, sumás 25 puntos, pero cargás 30 kilos de lastre, de manera que los puntos no son reales... Para descontar los 60 puntos, tenés que cargar ochenta o noventa kilos, y no podés volver a ganar.

—Ortelli tiene 90 kilos de lastre y el tope es 120; puede ganar esas tres carreras y descontar más efectivamente...

—Sí, pero Ortelli no está andando parejo, creo que el auto, pesado como está, no lo acompaña.

—¿Martínez puede reaccionar y descontarle a Traverso?

—Yo creo que sí, que va a ganar una carrera más, y que va a terminar segundo dos o tres veces. Ahí puede haber algo de interés. Porque, por ahí, el Flaco se toca con alguien, pierden puntos y la cosa se vuelve a emparejar. Yo tengo fe de que algo así tiene que pasar. Porque, chance concreta no veo para nadie.

—Además de Martínez, ¿quién otro puede ganar carreras?

—Bessone, mi hermano Marcos, yo mismo, Etchegaray, Belloso, acaso Zanatta...

—¿Urretavizcaya no? Está a tu nivel en el campeonato...

—No, no lo veo bien últimamente.

—La polémica Traverso-Canapino, ¿le hace mal al TC?

—No, le da una pizca de sal: todo el mundo lo conoce al Flaco y sabe la seriedad con la que trabaja Alberto. Los coches de Canapino doblan muy bien. El Flaco se queja al pedo: si cree que el Ford está en desventaja, que me dé su coche a mí que yo le doy el Chevrolet.

—Hablando de eso, a comienzos de año parecía que, salvo el del campeón Ortelli, el tuyo era el Chevrolet de punta. Pero esa sensación no se repitió en el transcurso del año.

—El problema de este auto es el tren trasero, que nos viene aquejando carrera tras carrera y no se puede solucionar. Estuvimos trabajando con sensores de temperatura de gomas y hay una diferencia de un 25 a un 30 por ciento en la cubierta más caliente, atrás, lo que está marcando claramente que las gomas traseras vienen muy exigidas y se gastan, se pasan de temperatura, pierden adherencia y el auto no rinde.

—¿En potencia está bien?

—Siempre hay algunos motores que van mejor. El de Pablo Satriano que usa Marcos siempre tira mejor que el mío. A veces es el de Zanatta, a veces Traverso, Verna o Martínez. Pero el nuestro es parejo y no es malo. Dentro del equipo hay la seguridad de que no se tiene el motor más rápido pero sí uno para llegar siempre: yo llegué en las diez carreras del año, no se rompió nunca, y en todas, salvo Río Cuarto y Balcarce, arribamos entre los once primeros. La confiabilidad es lo que ha pagado dividendos como para estar preñado en el campeonato.

**El ex piloto internacional, ahora afinado en la popular categoría, analiza la marcha del torneo, a seis días de la próxima carrera.**



TRAVERSO ADELANTE EN BALCARCE: "YA GANÓ EL TÍTULO."

—El número 7 que tenés en las puertas, entonces, lo podés defender bien...

—Sí, pero no pienso tanto en el 7 como en obtener una victoria antes de fin de año; que tampoco hay que forzarla, tiene que darse sola.

—A esta altura en 1998, ya habías ganado, aunque de manera inesperada. Este año, más afirmado, pasó medio torneo y todavía no ganaste.

—Sí, pero el único que tiene la vaca atada con Chevrolet es Canapino, porque es el único que ganó; el que está más cerca, en todo caso, es mi hermano Marcos. Lo que pasa es que faltan Chevrolet en el TC. Si mirás la planilla de Balcarce, había 24 Ford y 12 Chevrolet. Hay disparidad, porque en Ford, Johnny (De Benedictis) logró cierta estandarización de los motores que permite, con un auto bueno, poder ganar; de este lado, hay más preparadores de la marca y el motor es más complejo, requiere más mantenimiento, gira a 1000 vueltas más, el tren de balancines está más exigido que el Ford, cuesta más mantenerlo.

—¿Es descabellado pensar en terminar entre los tres primeros?

—Yo quisiera terminar con el 1, pero es más lógico apuntar al 3.

—¿Por qué todavía no ganó tu hermano Marcos?

—Conductivamente ya está maduro para triunfar, pero su racha adversa ya forma parte del folklore del TC. Si en algunas de las tantas carreras que no ganó, hubiera pensado un cachitito en lugar de correr para la hinchada, ya habría ganado. Pero en este momento,



DI PALMA EN MAR DE AJÓ: "ARRANQUÉ BIEN, PERO EL AUTO NO RINDE."

## Así está el torneo

Pos.	Piloto	Auto	Puntos
1º	Juan María Traverso	Ford	172
2º	Omar Martínez	Ford	112,50
3º	Guillermo Ortelli	Chevrolet	112
4º	Luis Belloso	Ford	101,50
5º	Ernesto Bessone	Dodge	99
6º	Miguel A. Etchegaray	Ford	99
7º	José Luis Di Palma	Chevrolet	98
8º	Roberto Urretavizcaya	Chevrolet	81
9º	René Zanatta	Chevrolet	79
10º	Fabián Acuña	Chevrolet	79

que Marcos no haya obtenido una victoria es un poco el causante de que la gente se acerque y lo aliente. La falta de victorias le está jugando a favor en su relación con la gente.

—La verdad: después de correr en Europa y Estados Unidos, de haber arañado la posibilidad de subirte a un Fórmula 1, ¿no te sentís desperdiciado en el TC?

—No, estoy en una categoría que no es la de mayor nivel tecnológico (un papel que cumplen el TC 2.000 o la Copa de las Naciones) pero que tiene un gran desarrollo técnico, que tiene excelentes pilotos, es la que sigue el público, la que brinda mejores espectáculos; a los 33 años, creo que estoy en el lugar justo. Tal vez, si tuviera la edad de Esteban (Tuero) sería distinto, él debe estar sintiendo nostalgia por lo que hacía en el pasado...

## Fierritos

**TOP RACE.** El bonaerense Pedro Doumic y el cordobés Angel Monguzzi, ambos con sendos Chevrolet Vectra, ganaron inesperadamente las dos competencias que la Top Race corrió en el autódromo de La Rioja. Doumic, quien el próximo 24 de agosto cumplirá 55 años, consiguió su primera victoria en la categoría al imponerse de punta a punta. Casi tres horas después, Monguzzi gestaba una victoria nostálgica, tras resistir la presión del "Guri" Omar Martínez durante toda la carrera. "Estoy muy feliz, porque a poco de cumplir 60 años con este triunfo demostré que por algo seguía en esto", dijo Monguzzi. Juan María Traverso se mantiene como puntero del certamen.

**TURISMO.** Angel Selles (Ford Escort 1.6) en la Clase 2 y Oscar Canela (VW Polo) en la Clase 3 ganaron las competencias del Turismo Nacional corridas en Concordia. Selles se impuso a un promedio de 118,652 km/h, escoltado por Sergio Giaccone (VW Gol) y el campeón Claudio Bisceglia (VW Gol). En la prueba de la Clase 3, Canela se impuso a 129,760 km/h, seguido por Walter Tannoni (Ford Escort), Daniel Stambul (Ford Escort), Pablo Vuyovich (VW Gol) y Edgardo Porfirio (Ford Escort). Adrián Hang pasó a liderar el campeonato de la Clase 2, con 112 puntos, seguido por Néstor Percz (103), Iván Arbusti (90) y Claudio Bisceglia (86). En la Clase 3, Canela sigue al frente con 144 puntos, escoltado por Javier Bernardini (118) y Omar Bono (114).

**FÓRMULA 3.** El brasileño Jaime Melo (h) (Dallara Honda) ganó la segunda de las carreras que la Fórmula 3 Sudamericana cumplió en Paraná. La carrera se dio por terminada 5 vueltas antes de las 39 estipuladas, debido a un desliste del brasileño Ricardo Sperafico, que chocó contra el paredón. Martín Baso (Dallara Mitsubishi) resultó el mejor argentino clasificado al ubicarse en el octavo lugar.

**FÓRMULAS.** Lucas Dionisi, en la Fórmula Renault, y Pablo Soto, en la Super Renault, se quedaron con las victorias en las competencias llevadas a cabo en el autódromo Oscar Cabalén de Córdoba. Dionisi le ganó a Próspero Bonelli y Ariel Cantonatti. Mariano Acebal sigue liderando el certamen, pero Dionisi está ya a sólo seis puntos. Por su parte, Soto venció a 142,413 km/h; atrás quedaron Cristian Kissling y Mariano Bainotti. El puntero del campeonato, el santafesino Ezequiel Toia, finalizó cuarto, mientras que Ianina Zanazzi, la ganadora de las últimas dos competencias, abandonó por problemas en el motor de su auto.

**MASTERS.** Juan Manuel López (Dallara 399 Opel) finalizó en el decimoctavo lugar en la Masters de Fórmula 3, corrido en Zandvoort. López, que largó desde la quinta fila, tuvo problemas en su máquina, y quedó a más de 36 segundos del ganador, el inglés Marc Hynes (Dallara 399 Honda).

**CANDIDATA.** Viviane Senna, hermana del fallecido tricampeón de Fórmula 1 Ayrton Senna, es la probable candidata a alcalde de San Pablo por el Partido del Frente Liberal (PFL), en las elecciones municipales del año próximo.

**SCHUMACHER.** Michael Schumacher comenzará hoy un programa de rehabilitación después de una segunda operación en su pierna, durante el fin de semana, resultó exitosa. Ferrari dijo que el piloto alemán podría regresar para el Gran Premio de Italia, que se realizará en Monza el 12 de septiembre.



## Conduciendo a Miss Bebé

POR ANDREA ALBERTANO

Según establece la Ley Nacional de Tránsito, los menores de 10 años deben viajar en el asiento trasero. Pero casi nadie lo respeta. El cuidado de los niños a la hora de viajar en auto no es un tema menor. Por el contrario, respetarlo y hacer caso de las reglas establecidas o aconsejadas es salvaguarda de su integridad física.

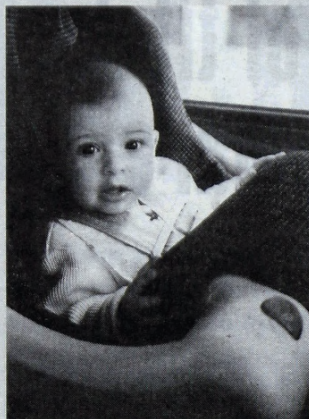
Por lo pronto, es bueno recordar que los chicos nunca —¡jamás!— deberán viajar en el asiento delantero. Mucho menos sobre la falda del conductor o del acompañante. La inercia, esa fuerza poderosa que pueda transformar un celular en un proyectil mortal, puede convertir a una criatura que pesa 25 kilos en una masa de casi una tonelada si participa en una brusca frenada transitando a 50 kilómetros por hora. Y nadie, ni aun el Increíble Hulk sosteniéndolo con ambos brazos, podrá frenar esa fuerza.

Expertos en Seguridad Vial y en el cuidado de los niños insisten en quebrar los malos hábitos y acostumbrar a los mayores a llevar a los más pequeños en el asiento trasero. Pero ahí no termina la historia. Si son muy pequeñitos, deberán hacerlo en sillitas tipo *bebés* sujetas, por supuesto, al cinturón de seguridad y orientado hacia atrás.

A medida que vayan creciendo, los papás ansiosos de buenos cuidados podrán optar por las sillitas portables, que actualmente vienen con bonitos diseños y precios bastante accesibles, muchas de ellas aptas para transportarlos fuera del vehículo. Para aquellos menores que superen los 10 años, los cojines o almohadones que también se ajustan al cinturón son los más indicados. Estos permiten que el chico esté a la altura de la ventanilla, pueda viajar tranquilo y, sobre todo, bien ajustado.

Cuando se prescribe que las sillitas de niños muy pequeños se coloquen en sentido contrario a la marcha, no se hace por capricho. Médicos y fisioterapeutas que estudian las consecuencias de los accidentes viales lo recalcan con suma resistencia. Esto se debe a que los niños, cuando son muy bebés, sufren de cierta inestabilidad en la musculatura y en la columna vertebral, lo que los hace propensos a sufrir lesiones en el cuello, ante cualquier impacto.

En el caso de viajar en autos con airbag, la recomendación es doble. No deberán viajar jamás en el asiento delantero. Ya se han registra-



do lamentables casos de chicos heridos al activarse este sistema de seguridad. Aunque en nuestro país las asociaciones que trabajan por la seguridad vial insisten en el tema del cuidado de los niños, muy pocos han asumido el compromiso de cuidar a los más pequeños. Es triste observar papás que conducen con sus niños "a upa", asomando la cabeza por la apertura del techo, o en el asiento del acompañante, sin más protección que su propia anatomía. Incluso, un muestreo realizado por la asociación Luchemos por la Vida desenmascaró a más de 1.293.000 conductores que llevaban a los niños en el asiento delantero.

La Argentina, sumamente relegada en la temática vial, debería asumir el ejemplo que trata de instaurar la ONU con el primer reglamento europeo sobre seguridad del niño en los vehículos. Esta normativa dictaminó que los menores de 12 años deben viajar en sillitas homologadas y siempre sujetos con el cinturón de seguridad.

Dicha ley fue apropiada parcial o totalmente por algunos países. Tal es el caso de España que adoptó la normativa aunque con ciertos visos de ambigüedad, ya que establece que los chicos podrán viajar en la plaza delantera, si lo hacen en sillitas homologadas. Nuestra ley, por lo pronto, establece únicamente que los chicos viajen en el asiento trasero, pero se olvida de mencionar que deben hacerlo con el cinturón o con algún sistema de seguridad especial.

En definitiva, si queremos cuidar a nuestros chicos, las precauciones jamás serán pocas. Nunca se debe permitir que viajen desatados porque el cinturón los salvará de cualquier eventual choque. Tampoco autorizarlos a asomar los brazos o la cabeza por la ventanilla. Y, por sobre todas las cosas, escucharlos. No sería nada extraño que, uno de estos días, ellos nos obliguen a nosotros a usar el cinturón. Ese cinto negro que muchos de los "grandes", portan sólo de "facha".

# Seguridad

**El S80 mantiene la línea filosófica de los modelos de la empresa sueca. Un sistema de estabilidad avanzada es la joya de la corona.**

Cuando se presente el modelo del año 2000 del Volvo S80, la seguridad y dinámica de manejo ocuparán nuevamente en el centro de atención. La noticia más importante radica en que ahora todos los modelos Volvo S80 se pueden especificar con el sistema de estabilidad de avanzada DSTC (estabilidad de dinámica y control de tracción). El DSTC resalta la seguridad activa en dos áreas. Ayuda a impedir que las ruedas motrices giren al arrancar, acelerar o conducir. Además, contrarresta de manera activa las tendencias a patinar.

El sistema DSTC funciona mediante el sistema ABS, el que ha sido aún más desarrollado. Cuenta con sensores que miden la velocidad rotatoria de las cuatro ruedas y de los ángulos del volante, entre otras cosas. Por otro lado, está equipado con un giroscopio, que verifica el comportamiento del coche en lo que respecta a estabilidad direccional.

El procesador DSTC compara el comportamiento en sí del coche con el ideal. Cada desvío de la norma, como por ejemplo la más mínima indicación de patinaje de una rueda trasera, hace que el sistema intervenga para corregir el comportamiento del automóvil poniendo el freno sobre la rueda o las ruedas necesarias para que el coche tome su curso correcto. En definitiva, el DSTC se puede describir como una mano invisible que ayuda a que el coche siga su curso aun en condiciones varias muy difíciles.

"En realidad, el DSTC no corrige las patinadas. En primera instancia, el sistema se diseña para asegurar que nunca tengan lugar. Si una patinada es inevitable, el DSTC colabora para que sea menos peligrosa y evita que el coche patine a lo ancho de la ruta en ángulo recto", explicó Hans Carlstedt, gerente de proyectos técnicos para el Volvo S80.

El DSTC resulta de especial valor cuando el conductor debe frenar a fondo para realizar una acción evasiva repentina. En tales circunstancias, el sistema ayuda al conductor a retener el control del automóvil y aun así evitar el

obstáculo. Pero el DSTC no es la única característica de seguridad remarcable del S80:

- La IC (cortina inflable) protege la cabeza en caso de impactos laterales.
- El parabrisas con vidrio IR, que resalta el nivel de confort al reducir la radiación que pasa por el parabrisas.
- Un sistema eléctrico Multiplex, basado en red, con pocos cables y más confiabilidad.
- Es el primer automóvil del mundo que cuenta con una declaración ambiental, verificada y aprobada por el Lloyd's de Londres.

El programa del motor en el Volvo S80 se basa en dos conceptos diferentes: motores de seis cilindros para un funcionamiento y un confort totales, y motores de cinco cilindros, ideales para reducir consumo de combustible y una marcha suave.

Los nuevos motores de Volvo constituyen un paso más en el desarrollo de la Serie N (familia de motores modulares) y, como sus antecesores, constan de versiones de combustible para seis, cinco y cuatro cilindros, con turbo o normalmente aspirado.

El menor peso de estos nuevos motores, junto con la menor fricción entre las partes móviles, la mayor eficacia de las tapas de cilindros, la regulación variable de las válvulas y los sistemas altamente sofisticados de management del motor han colaborado para mejorar el funcionamiento y las características de manejo, así como la economía de combustible.

La última versión del motor se presentó a comienzos de 1999: un motor altamente eficaz en consumo, con una cilindrada de 2,4 litros que desarrolla 140 CV a 5700 rpm. El consumo de combustible es de sólo 8,5 litros por cada 100 kilómetros para la versión equipada con caja de cambios manual.

**En Seguros S.G.R. Argentina brinda un Servicio Integral.**

*Buon Compleanno Fiat!*

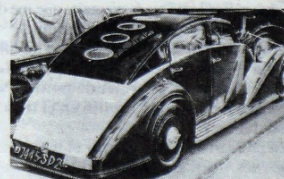
Esmeralda 684 Piso 7  
1007 Buenos Aires  
República Argentina  
Tel.: 4393-0057 (rotativas)  
Fax: 4325-8641  
http://www.sgr.com.ar  
e-mail: secretaria@sgr.com.ar



SOCIEDAD PARA LA GESTION DE RIESGOS S. A. ARGENTINA

## Los peores coches de la historia

**Voisin (1934)**



Gabriel Voisin podría haber sido el Enzo Ferrari francés... si hubiera tenido talento. Con la extravagancia que caracterizó cada uno de sus proyectos, construyó máquinas de Grand Prix y vehículos de serie, como el mago italiano, pero jamás logró la centésima parte del éxito que embargó a los coches italianos. Una prueba de ello fue este auto, dotado con una idea radical para la época: un motor de 12 cilindros en línea, distribuidos en dos bloques de seis cilindros cada uno. Ubicado en la parte delantera (el Escarabajo recién se pensaría en 1938), el impulsor resultaba tan largo que su extremo trasero se introducía como cuña entre los asientos del conductor y el pasajero. El Voisin no necesitaba calefacción: le sobraba... Además, con una distancia entre ejes de 3,4 metros, la conducción resultaba dificultosa.

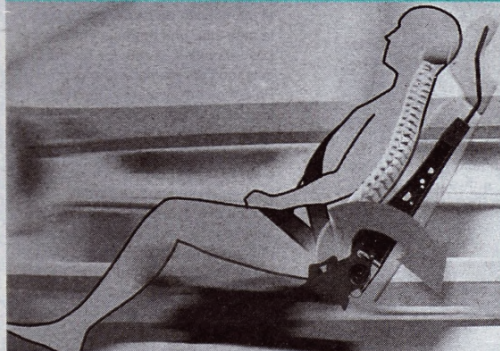


VOLVO PARA SU NUEVO MODELO

# del nuevo milenio



EL VOLVO S80 DE FRENTE Y DE COLA. LOS INGENIEROS SUECOS LO DOTARON DE NUMEROSOS SISTEMAS DE SEGURIDAD.



ASI FUNCIONA EL SISTEMA WHIPS



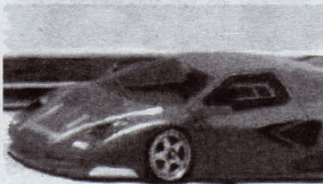
ATRAS: LOS CHICOS VAN MAS SEGUROS.

EL CANTO, POSIBLE SUCESOR DEL DIABLO

## Lamborghini da la última nota

Se sospecha que la nota más alta será dada en septiembre, en el futuro Salón de Frankfurt, cuando los ejecutivos de la Lamborghini anuncien que el Canto será, finalmente, el sucesor del legendario Diablo, el caballito de batalla de la empresa modenese a lo largo de la última década.

Probado en secreto —de allí la foto, tomada de un ensayo aerodinámico— el Canto será mucho más poderoso (pero también más caro) que sus antecesores. La Lamborghini renueva así la apuesta en el sector.



SECRETO: EL NUEVO LAMBORGHINI CANTO.

Fiat cambia su logotipo



EL LOGOTIPO ADOPTADO EN 1901.

A partir del nuevo Punto que se presentó precisamente con motivo de los cien años de Fiat, los coches de la Casa adoptarán una nueva marca: el célebre escudo redondo de los años Veinte, con la corona de laurel que rodea un campo azul oscuro en el que destaca la leyenda plateada. El símbolo, reestilizado, por primera vez volverá a aparecer en la parte frontal del "coche del centenario" y a partir de ese momento se irá adoptando en todos los modelos Fiat.

Habiéndose añadido las fechas 1899-1999, el escudo también será el logotipo de la celebración de los cien años de la empresa. Así pues Fiat mira al futuro, hacia el mercado global en el que desde hace tiempo desempeña un papel de primer plano, pero conservando la identidad y las raíces de las que es símbolo la nueva marca. Diseñado por el Centro Stile Fiat el escudo representa el "cambio en la continuidad", un signo del pasado interpretado en clave moderna.

El logotipo redondo sustituirá las cinco barras que desde 1991 (el primer coche en el que aparecieron, sin ir acompañadas por los cuatro rombos, fue el Cinquecento) constituyen el "family feeling" o aire familiar de los coches de la marca, es decir ese conjunto de elementos que hacen un producto reconocible como parte de la familia Fiat.

La marca del Grupo se mantiene sin ninguna variación, los famosos cuatro rombos con una inclinación de 18 grados, que permanecerán en la parte trasera de los modelos como firma inconfundible de la empresa.



EL NUEVO LOGO DE LA FIAT.



**cosmética automotriz**

golden car  
TECHNICS

**No disminuya el valor de su auto**

🚗 **TÉCNICA DE PINTURA PARCIAL Y DESABOLLADO SIN REPINTAR.**

🚗 **TRABAJOS GARANTIZADOS**

AV JUAN B. JUSTO 7722 • (1407) CAP FED TEL: 4674-4187

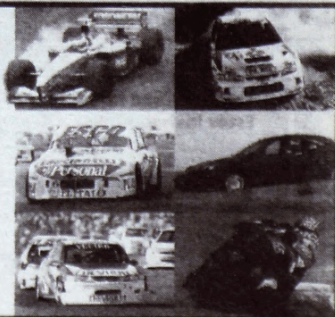
Para vivir a fondo el mundo motor, mejor consulte al especialista

REVISTA

# CORSA

¡LA UNICA! CADA SEMANA EN CARRERA

¡AHORA  
\$2.90







CONTRATAPA

# Cortita y al pie

POR JUAN FORM

Muy a principios de los 90, unos amigos de amigos, de Capitán Sarmiento, inauguraban uno de esos complejos de papy-fútbol con canchas de sintético. Para promocionarlo organizaron un minitorneo con cracks retirados y la troupe que tenía por entonces Tinelli (Lanchita Bissio, Principi, McGough, esa gente), porque después se pasaban imágenes de los partidos en el programa. Entre los futbolistas estaban Mouzo, Gatti, el Hugo Saggiolato, Omar Larrosa y el Bocha, Ricardo Enrique Bochini, que llegó con su hermano Fermín. Había venido todo el pueblo, hasta el intendente, para la inauguración. Cuando se armaron los equipos, yo ya tocaba el cielo con las manos: no sólo estaba en el equipo del Bocha y Fermín, sino que además nos habían dado camiseta roja. ¿Qué más se podía pedir? Le pregunté al Bocha si me podía sacar una foto con él. Aceptó. Nos llamaron a jugar. La cancha tenía tribuna de un lado, de esas con tableros y fierros tubulares, llena a reventar. El Bocha se paró sobre la izquierda, contra la raya y la tribuna, Fermín de nueve, yo de cinco. Había un sol extraordinario, sin una nube, sin una gota de viento; nadie podía quejarse de frío o de calor; el aire tenía una luminosidad casi insoportablemente nítida, de cinemascopio. El referi pita; Fermín se la da a alguien y pica, ese alguien me la da a mí.

Congelemos un instante la imagen, ahí mismo: ya vi de refilón a Fermín picando a espaldas de Mouzo, estoy viendo un agujero perfecto para ponérsela al vacío, cuando se oye la voz ronca del Bocha, menos de un metro a mi izquierda: "Damelá, al pie". La pelota ya salió para Fermín, fatal e inexorable, él está gambeteando al arquero y a punto de mandarla al fondo de la red, pero al Bocha no le importa. Dándole la espalda a la tribuna y desestimando olímpicamente el final de la jugada, el estratega máximo del fútbol de bajo perfil, el Rey del Pase Perfecto, mi ídolo total y absoluto, me dedica estas palabras escalofriantemente monocordes, sin que necesite levantar la voz para que se oigan en toda la cancha, en toda la tribuna, en todo Capitán Sarmiento y sus alrededores: "Nene-carajo-cuando-digo-pelota-al-pie-es-al-pie-la-puta-madre-vamo-a-jugar-como-yo-digo-o-qué-me-querés-decir".

No me acuerdo de nada más, literalmente. He vuelto a ese momento, muchas veces, a lo largo de estos años, para rastrear desde ahí otra imagen del partido por los fondos de mi memoria. Inútil. No hay nada. Salvo ese momento horroroso, el Bocha de espalda a la tribuna, yo bochornosamente de frente, escuchando su puteada monocorde, interminable, dicha de costado, como cayéndosele de la boca. Perdimos, terminamos perdiendo 4 a 1. Antes, en cuanto el referi pitó el final del primer tiempo, el Bocha se sacó la camiseta, la dejó caer con desdén (no la tiró, la dejó caer) y se fue caminando solo y sin decir una palabra a nadie hacia su auto. Creo



GUSTAVO SAIEGH

que le oí decir a Fermín: "No te hagas mala sangre, pibe, él es así". No sé exactamente qué dijo; no sé si me lo dijo a mí. Mirándolo irse al Bocha, flaco, esmirriado, blanco leche, la pelada visible incluso desde atrás, yo ya estaba maldiciendo para siempre esa pu-

ta amnesia que sigue hasta el día de hoy: había tenido al Bocha a mi lado hasta un minuto antes, durante quince minutos enteros, en un partido, y no conseguía acordarme de un solo instante en que él tuviera la pelota en los pies.



## Palermo piensa en la revancha

JORGE LARROSA



EL SEXTO ERRADO EN SIETE.  
POR F.M.

Martin Palermo lo mira a Bianchi. El técnico le guiña el ojo. Martín agarra la pelota. La hinchada grita su nombre como un conjuro contra los fantasmas. Los inversores tiemblan. Todo el cuerpo de Martín se dobla hasta que la pelota queda bien puesta sobre el pastito. Letal. Martín quiere meterla. "Esta vez sí", dice hacia adentro. Clava sus ojos en los ojos de Scoponi. Toma carrera. Ya hizo dos, es su tarde. Está tranquilo. La gente grita. Los grandes inversores toman aire. Martín corre hacia la pelota. Un segundo. Las imágenes lo chocan, lo apabullan. La pelota blanca en el verde, el montoncito de pasto, una brizna, la más alta, una hormiga entre la cal. Los tres palos, la red, los hinchas colgados del alambre. Un fotógrafo. Palermo corre y piensa en Bielsa. Escucha: ¡Paleeeeeeeermo, Paleeeeeermoo! Piensa en el fútbol europeo. Los tapones le agujerean los pies. Piensa en su silencio con la prensa, en su habitual fastidio. Se acerca al balón. Se acuerda de que alguien le dijo que está tercero en el ranking de la Federación Internacional de Historia y Estadísticas del Fútbol, con 32 tantos. Se acuerda, también, de los 25 millones. El arco es inmenso. Siente los rulos pesados sobre su cabeza. Recuerda el viaje en bondi, La Plata, Estudiantes, al profesor Córdoba. La pierna izquierda busca fuerza y recorrido. Martín sabe que con Bianchi ensayó los penales: metió nueve y erró tres. Erró. Tres contra Colombia, uno antes de la Copa América, justo contra Scoponi. Ha errado cinco de los últimos seis que tiró. Martín mira. La cancha se vuelve negra, desaparece. Martín ve el reflejo fluorescente de los tres palos blancos, como un dibujo. Martín patea, su pierna patea. El goleador abre los ojos, la pelota rebota contra un bulto. Ahora son seis de siete. Sus compañeros lo tocan. Martín no encuentra cómo explicarlo, o sí. Martín piensa en la revancha. Piensa en si habrá revancha.

## Escuchamos ideas para que dejen de ser ideas.

Para que se puedan concretar sus proyectos.  
En su vida familiar, profesional o empresarial.

BANCO  
**CREDICOOP**  
COOPERATIVO LIMITADO

La Banca Solidaria.